

ابن عبّدون وقصيحته الـرائية "البسامة"

الدكتور حسين يوسف خريوش
قسم اللغة العربية
جامعة اليرموك
اربد / الأردن

تتطور هذه الدراسة على قراءة مستأنفة، لقصيدة ابن عبّدون "البسامة"، بحيث لا تتوقف عند حدود الشرح والتوضيح، ولا الفهم الحرفي للنص، وإنما تتجه إلى معرفة النص الدلالية، والاحاطة به جملة، أو أجزاء، مع محاولة التوثيق، والربط بين أجواء المرثية، وما يشابهها، أو يخالفها من نصوص مماثلة.

وأؤكد كذلك، أنَّ البحث متصل بروح المرثية، وليس بحقيقة التاريخ، الذي يشكل جانبًا مهمًا من جوانبها، ولكنني سأحاول "فك رموز" لغة الشعر التاريخي، و"تأويلها" في مضمونها من القصيدة، ذلك أنَّ نظرة ابن عبّدون، تمثل في الأساس نظرية علمية جوهريّة، ترى في الأطار التاريخي، حلقة ممتدة لوجود الإنسان، بمعنى أن استثناء الفعل الإنساني، الذي يجسد التاريخ، سيقول في النهاية إلى النكرة الكلية للوجود، وهذه النظرة، تلتقي مع النظرة الفلسفية، التي تميل إلى جبرية الإنسان، وإرانته على الأرض.

Ibn Abdon and his poem: AL- Ra'iyah "AL-Bassama"

Dr. Hussain Y.Khrawish.
Yarmouk University
Irbid - Jordan

This study contains a careful reading of IBN ABDON'S POEM: AL- RA'IYAH. It does not stop at the limits of explanation and illustration, nor is it limited by the literal understanding of the text, but it strives to reach at the connotative knowledge of the text and encompass it wholly or in parts. It also attempts to connect the context of the poem and other similar and different texts.

I also assert that the investigation is connected to the spirit of the poem, not to the reality of the historical events, which form one its important aspects. But I will try to " decipher " or " decode " the language of Historical poetry and " construe " it as implied by the poem; since IBN ABDON'S view is basically a fundamental scientific one whih views the historical seame as an extending link of the human presence.

مقدمة .

الحقيقة الثانية، تبدو منافضة للحقيقة الأولى، ولكن كلتا الحقيقتين، تتراعان نزوعاً موحداً يوافق العقل والأحوال النفسية للشاعر، لأن القصيدة كانت تحاكي تجارب الشاعر وترمز إليها.

. ١ .

أولاً، حول ابن عبدون ظل أهل الأندلس – إلى وقت متاخر نسبياً - يرجعون في كثير من أخبارهم إلى أهل المشرق، وقد غلط ذلك منهم ابن بسام (ت 542 هجرية)، فعمل على تأليف كتابه المعروف "الذخيرة في محسن أهل الجزيرة"، غير أن هذه المحاولة، في إبراز شخصية الأندلس، لم تُلغِ هذا الاعتداد بالشخصية المشرقة، حتى عند ابن بسام نفسه، وظل ابن بسام يذكر أهل المشرق النساء بهم (٢)، كلما عرض له عارض سواء في مناحي الاتباع أو الابتداع على حد سواء.

نقول هذا، لأنَّه يُحکى أنَّ الصاحب بن عبد، كثيراً ما كان يقول (٣): "كتاب الدنيا وبلاع العصر، أربعة: الأستاذ ابن العميد، وأبي القاسم بن يوسف (٤)، وأبي سلحاق الصالبي، ولو شئت، لقلت الرابع، يفس نفسه؛ ومن هنا، فقد اعتقد ابن بسام هو أيضاً. تذكراً بتلوي الصاحب هذا - أنَّ كتاب العصر ورؤساء النثر - في الأندلس - أربعة:

إذا أردنا أن نفهم قصيدة ابن عبدون "البسامة" "في رثاء بنى المظفر"، كما كانت تفهم في عصورها السابقة، فليس يكفينا أن نجمع ما عرف عن حياة نظمها، وتتناول شرحها، كما جمعه عبد الملك بن بدرورون (١) في تأليف بعينه، فـ"شرح القصيدة" لم يكن إلا جزءاً من الحركة النقدية الواسعة، التي كانت تشمل كثيراً من الشروح. وإذا، فـ"لا بد من بحث البيلة الثقافية التي أحاطت بابن عبدون ومرثيته، قبل أن نبحث حياته وثقافته بوجه خاص، ثم علينا أن ننتفع بهذين البحرين معاً، في دراسة نصية للمرثية، توضح لنا بأسلوبها، ويُستعلن بها على فهم معانيها، أي إننا سنبحث عن الخصائص الفنية من منظور اللغة وتراثها، باستخدام وسائل فكرية، فضلاً عن التزامنا المنهجي بالرواية التاريخية فيها، ومن ثم نتنزل محاور هذا البحث منازلها، فيكون منها ما هو انساني خاص بابن عبدون، وما هو خاص يتمثل بمطولته "البسامة" لغة وإبداعاً، ولتوسيع هذا الاتجاه، نذكر حققيتين جوهريتين:

أولهما: إن القصيدة تسجل المتغيرات في روئيتها التاريخية، أما الحقيقة الثانية، فهي أن القصيدة، تسجل أيضاً الثوابت القيمية التي تمثل بيني المظفر، الذين هم المحور الأساسي في فكر الشاعر، وهذه

شيوخه وثقافته

لابد أنه قد درس العلوم الدينية، لأن أشرأه العلمية الباقية تتمثل هذه التزعة، وكذلك درس العلوم التاريخية، فقد روى عن أبي الحاج الأعلم⁽¹⁵⁾، وأبي بكر عاصم بن أبيوب⁽¹⁶⁾، وأبي مروان بن سراج⁽¹⁷⁾ وغيرهم. وله كتاب في نصرة أبي عبد على ابن قتيبة. وكان أثيناً مقدماً، شاعراً⁽¹⁸⁾، عالماً بالخبر والآثار ومعالى الحديث، أخذ الناس عنه⁽¹⁹⁾.

وطبعي أن لا تحصر تلميذه على هؤلاء الأشياخ الثلاثة، وإنما لنا أن نتصور احتمالات كثيرة، واتجاهات مختلفة تتفق هذه اللحظة "وغيرهم" وراءها، فالرجل يستكثر في الأخذ إلى الحد الذي يوائم فقراته العلمية. يقول عنه صاحب القلائد⁽²⁰⁾: متّمس الأعيان، ومتّهي البيان، المطلول لسبحان، والمعرض لصنفته بن صوحان، الذي أطع الكلام زاهراً، ونزع فيه منزعًا باهراً، نخبة العلاء، وبقيّة أهل الاملاء، الشامخة الرتبة، العالى الهمبة، فاق الأفراد، والأفذاذ، ومش في طرق الإبداع، الوخذة والإغذاذ.

وينتهي عبد الواحد المراكشي "بالوزير الكاتب الكبير، ذي الوزارتين"⁽²¹⁾، فهو على التحقيق، وزير بني المظفر وكتابهم، إذ كان ذا حظوة كبيرة لدى الملك المظفرى المتوكى، وأبلغ شاهداً على ذلك، مصاحبه له في رحلاته وتنقلاته"⁽²²⁾

كلاعجان وفهريان. أما الكلاعيان: فهو بكر بن القصيرة⁽⁵⁾، وأبو محمد بن عبد الغفور⁽⁶⁾. وأما الفهريان: فهو القاسم بن الجد⁽⁷⁾، وأبو محمد بن عبدون⁽⁸⁾.

وأبو محمد بن عبدون - موضوع البحث -، قد امتدت به الأنساب إلى أوائل متأخرة، وتلقيت له المكانة بين أهل العصر، يقول ابن بسام في ترجمته⁽⁹⁾: "أبو محمد هذا في وقتنا سر الدهر المكتوم، وشرف فهري الحديث والقديم⁽¹⁰⁾، لسان صدقها في الآخرين، وفخر ألقها الذي ملا الصدور والعيون، وبيان علمها المذال والمصون"، وقد توفرت على ترجمته أهميات المصادر الأنجلوسية والشرقية، فلعلما تخلو مجلدة من ترجمته والإشارة إلى مخلنته في رثاء بنى المظفر، على ما سلطني الحديث عليه في موضعه من البحث، فهذه التراث⁽¹¹⁾ تكاد تجمع على خلله التي اجتمعت فيه، كالوزارة والفقه واللغة والنحو والعلم، فضلاً عما له من المناقب والأحساب الشهيرة، فالذماء يذكرونه بأبي محمد عبد المجيد بن عبد الله بن عبدون الفهري الباجري⁽¹²⁾، نسبة إلى "مدينة بابرة"⁽¹³⁾ المشهورة في المملكة البطليوسية، وكثيراً ما يذكرها ابن عبدون في شعره⁽¹⁴⁾ وقد حصلها ابن سعيد بكتاب خاص، وشحّه باسمها، سمّاه: "الروضة المزهرة في حلى مدينة بابرة"، وهو الكتاب الخامس، ضمن الكتب التي يحتوي عليها غرب الأندلس.

بينه وبين الوزير أبي مروان - لأن القائمين على بابه استجهلوه، فلم يعرفوه - أبدى لهم استغفالاً، كما هو الحال في مثل هذه الروايات، عندما طلب إليهم أن يتحنوه في استظهار كتاب الأغاني، فهالهم بقوه حفظه (فوالله إن أخطأ وأوا ولا فاء، قرأ هكذا نحوا من كراسين، ثم أخذوا له في وسط السفر وأخره، فرأوا حفظه في ذلك كله سواء)⁽³⁰⁾، فلما أخبروا الوزير لها مروان بالخبر ووصفو له حاله (قام كما هو من فوره، وكان ملتفا برداء ليس عليه قميص... حتى تراسم على الرجل وعائقه، وجعل يقبل رأسه ويديه، ويقول: يا مولاي، اغتنم، فوالله ما أعلمني هذا الجلف إلا الساعه، وجعل يسبه، وابن عدون يخض عليه ويقول: هبه ما عرفك، فما عذر في حسن الأدب...، فلما انفصل، قلت لأبي - يعني لها مروان - من هذا الرجل الذي علمني هذا التعليم؟ قال لي: أسكنت، وبحكم هذا الأدب، وأمامها وسدها في علم الأدب، هذا أبو محمد عبد المجيد بن عدون، أيسر محفوظاته كتاب الأغاني، وما حفظه في ذكاء خاطره وجودة قريحته⁽³¹⁾، فإذا نحننا جاتيا المبالغة في أمثل هذه الروايات، أدركنا القوة، والقدرة النادرة على الحفظ والاستظهار، من اللغة والعلم في شخصية ابن عدون.

ولا تكتفى المعلومات المتوفّرة في مراجع ترجمته على كثرتها ووفرتها، في

ذلك كان عالما وحافظا غير أن العلم والحفظ، لا يحيطان بحياة ابن عدون، كما يحيط بها جانب الحكمـة التاريخية - على ما سنذكره في موضعه .. أو جانب الواقع الذي يمتزج فيه بحـسه وشاعرـته، فهو "العالم الأوحد"⁽²³⁾ و "الوزير المستبحر في جميع الفنون"⁽²⁴⁾، و "الوزير الفقيـه اللغوي النـحوي العـلم، ومن له المناقـبة والأحساب الشـهـيرـة والمـكـلام، بـحر العـلم الـراـخـر، وفـخر الـأـوـاـلـ وـالـأـوـاـخـر، الـذـي يـهـتـدـي بـنـجـمـ فـضـلـهـ المـهـتـدـون"⁽²⁵⁾، وهو "أديب الأنـدلـسـ وـحـافظـهـ"⁽²⁶⁾، "اشـتـهـرـ بـتـلـكـ الـأـقـطـارـ شـهـرـةـ الـأـمـثـلـ، وـسـارـ ذـكـرـهـ سـيـرـ الجنـوبـ وـالـشـمـالـ"⁽²⁷⁾.

وكان يتمتع بـقدرـةـ كبيرةـ علىـ التـعلمـ وـالـصـنـاعـةـ، فـكانـ أوـسـعـ أـهـلـ زـمـانـهـ مـعـرـفـةـ بـالـلـفـةـ وـآـدـابـهـ، وـمـنـ الـأـمـثـلـةـ عـلـىـ هـذـاـ الـاـهـتمـامـ الـلـغـوـيـ، مـاـ كـانـ يـمـتـحـنـ فـيـهـ نـفـسـهـ فـيـ جـمـعـ حـرـوفـ الـزـيـادـةـ، يـقـولـ: (28) سـأـلـتـ الـحـرـوفـ الـزـلـالـاتـ عـنـ اـسـمـهـاـ فـقـالـتـ وـاسـمـ الـحـرـوفـ الـزـلـالـاتـ أـمـانـ وـتـسـهـيلـ. وـقـبـلـ أـنـهـ كـانـ يـحـفـظـ كـتـابـ الـأـغـانـيـ، وـأـنـ هـذـاـ الـكـتـابـ أـيـسـرـ مـحـفـوظـاتـهـ، وـرـوـيـ (الـمـرـاكـشـيـ) صـاحـبـ (الـمـعـجـبـ) مـنـ غـزـارـةـ حـفـظـهـ . رـحـمـهـ اللـهـ - ما حدث الوزير أبو بكر محمد بن الوزير أبي مروان عبد الملك بن أبي العلاء زهر بن عبد الملك بن زهر . وكان أبو بكر هذا قد مـاتـ عـنـ سـنـ عـالـيـةـ، نـيـفـ عـلـىـ الـثـمـانـيـنـ - وـمـلـخـصـ الـرـوـاـيـةـ، أـنـ ابنـ عـدوـنـ، لـمـ حـيلـ

وكتابته، فلتها تتجلى في قوة منهجه، ونفذ بصيرته، وكذلك في احاطته بمصادر كثيرة قيمة (لا يناديه في هذا الباب أحد من الكتب) (33)، مما جعل العلماء في عصره، يخطبون وده (34). يروي أبو القاسم محمد بن عبد الغفور الكلاعي، أن والده، كاتبه، عندما ورد أشبيلية (لبطاعنه الجواب، وقد كان الفضاح الكتاب، فكتب ثانية إليه، وقد ورد جوابه بعد حين من أيدي الناس عليه، بقصيدة يقول فيها:

سللت منه بكتابون نوام هوى
فجاعني بعد براء عقب تشرين
كأنني قد زافت البكر من كلم
هلت عليه وحاشاه لغير من
فقلق أبو محمد - أكرمه الله - من هذا
البيت، وجالوب بما كاد أن يؤدي إلى ذكر
الميت، فكان ما كان، مما أغضب عليه عين
الحسب - يعني والده -، وتحملته أخوة
الأدب، فهما الآن - ولله الحمد - رضيوا
صفاء، وحليفا أخاء، واليفا صدق
ووفاء) (35).

وخطب ابن عبدون الوزير أبي العلاء،
زهر بن عبد الملك، يخطب وده، فتختلف عن
جوابه، لشعل عرض، فاعاد عليه ثانية بهذه
الأبيات (36):

نصببي من الدنيا مودة ماج —
أهيم به سرا وأكلمه جم —
له الخير إن يلعن أكل غير عائل
وان يلب اسكت عنه لا طالبا عنرا

تصویر شخصیتہ تصویرا کامل، بل لا بد في ذلك من الاستعارة بالشعر ورسائله، لتوضیح هذه الشخصية، فلم تبلغ آثاره العلمیة الأخرى من کتب ومؤلفات، وكذلك لم يصل إلينا بیوانه الشعري الذي يكون مجالا رحبا ل تلك الشخصية.

فهو لا يخلو من البساط، وخلصة مع المتوكل نفسه، فقد (توجه - المتوكل - إلى شترین، ومعه أبو محمد بن عبدون، فتلقاء ابن مقاتا قلضى حضرته، وأنزله وقدم طعاما، ثم قعد بباب المجلس ملزما له إلى الليل، والمتوكل محتشم منه. فخرج أبو محمد - لما أبرمه - إلى بعض أصحابه، وقد أعد له مجلس أنس، فقد يشرب معه، وقد وجه من يرقب الفضال ابن مقاتا، فلما عرفه بذلك بعث إلى المتوكل بقطيع خمر وطبق ورد، وكتب معها:

إليكها فاجلتها متبررة
وقد خبا حتى الشهاب الثاقب
واقفة بالباب لم تلدن لها
الا وقد كلا بناما العاجب
في بعضها من المخالف جامد
ويبعضها من الحياة ذات

فقبلها وكتب اليه:
قد وصلت تلك التي زفتني
بكرة، وقد شابت لها نوالب
فهبة حتى نسرد زاهب —
من أنسنا، إن استرد الذاهب (32)
أما شخصیتہ، كما تظهرها أشعاره

يعطي بن بسام (صاحب النخيرة المتوفى سنة 542 هـ)، أول لقائه له بشترين، فسمع بعض الأخوان يدعونه باسمه - علي بن بسام - فقال له: أنت حتماً على بن بسام؟⁽⁴⁰⁾، قال: نعم، قال: وتهجوا حتى الآن أباك أبا جعفر، وأخاك جعفراً، فقال له: كلاً الله! وانت عبد المجيد؟ قال: نعم. قال: ويتفنن فيك حتى الآن ابن منذر⁽⁴¹⁾؟، فضحك من حضر لهذا الجواب الحاضر.

ومع أن ابن عبادون، اتخذ من يابرة وبطليوس مقراً له فترة طويلة من حياته، فإنه كان يرحل عنهم إلى بلاد أخرى في الأندلس، يرتاد مواطن العلم والعلماء، ثم يعود إليهما، فقد (رحل إلى المعتمد العبادي بالشبيبية، فكتبه لم يجد قبولاً، ولا وافق رأياً جميلاً، ولراه أنها أئمَّةٍ من أئمَّةِ زوار جاته، وبعد مطالبه)⁽⁴²⁾، ولكن لا تدرى ما وراء هذا الارتحال ولا زمانه، وأغلب الظن، أنه فرار من يابرة وجوهاً الضيق المحدود، فقد ضجر من سكنى وطنه يابرة، وهو يكرر هذا في شعره، ك قوله:⁽⁴³⁾:

أنا يا بن سيفي يعرب سيفك الذي
إذا شئتني لم ينبع ولا ينجزه تعظم
 مجرد إليك الأقربين مهاجراً
وام لرض أرض كل ساكنها عم
 فعار على العطاء سكتني بذلك
كبلدة على الألقم من دون نجم⁽⁴⁴⁾
فلو أن غيلاً حوتة ديارها
تقى بمن بينهم غير معجم⁽⁴⁵⁾

خطبت اليه من هواه عقباً
واعطيت من شكري وأغلب به مهراً
فأجابه الوزير أبو العلاء:⁽³⁷⁾

وفازك ما أسمى وفضلك ما أسرى
ومجدك ما أسمى وزنك ما أورى
لذا رمت ثثراً جلت بالسحر ثثراً
وان حكت شعراً جلت بالأالية الكبرى
وقال ابن عبادون، يخاطب أبي الحكم عمرو بن منذح بن حزم:⁽³⁸⁾

يا عصرو رد على الصدور قلوبها
من غير تقطيع ولا تحريري
ولأثر علينا من خلالك أكوساً
لم تأنْ تسكتنا بغير رحبي
وكتب اليه ابن عبادون:

سلام كما هي من المزن نفعه
تنفس عند الفجر في وجهها الزهر
فأجابه من أبيك⁽³⁹⁾:

تحير ذهني في مجري صفاتي
فلم أدرك، شعر ما به فهو أم سحر؟
أرى الدهر أعطيك التقدم في الطى
وان كان قد ولقي أخيراً بك الدهر
للن حازت الدنيا بك الفضل آخرًا
فهي أخريات الليل بليل الفجر

- 2 -

ومن جوانب شخصيته كذلك، أنه كان حاضر الجواب، متقد الخاطر، يستشعر النادرة، فمن ظرف جوابه، أنه عند اجتماعه

كتابه (المعجب)؛ (وكان أبو محمد هذا يكتب للمنوكل على الله، ونمط حله معه، وهو أحد كتاب المقرب، ومن من جمع منهم فضيلتي الكتابة والشعر، على أنه مقل من النظم، لم يثبت له منه إلا يسير، بالنسبة إلى غزارة آدابه، ونباهة قدره) (49).

وكتب بعد ذلك، لأمير المسلمين يوسف بن تاشفين، بعد أبي بكر بن القصيرة، أحد رجال الصالحة - وهو من كتاب المعتمد -، وكان ابن عبدون يكتب للأمير سير بن أبي بكر بن تاشفين، وهو الذي سخل على المعتمد على الله الشبيلية (50)، فلم ينزل يكتب له، إلى أن اتصل بأمير المسلمين باستدعاء منه له.

وحياة ابن عبدون، لم تخالها أحداث خارجية عظيمة، الا حادثة زوال دولةبني المظفر، - كما سلطني الحديث بعد -، التي أعقبها قصيده التي نحن بصددها، وأما حياته الأخرى، فهي تكاد مقصورة على كتاباته الفكرية ورسائله الأدبية، والمؤلفات التي استلثرت جهده واستغرقت وقته.

- 2 -

ثانياً، الجانب الشعري.

أولاً: واقع جمهرة الشعراء:
لقد خيل إلى جمهرة الشعراء
الأدلسيين في القرن الخامس الهجري

غير (أنه لما صمت ذكر ملوك الطوائف بالأندلس، وطوى الشعر على غرة)
آخر بلدته يابرة (يرتشف فضل ثماده، ويأكل من بقية زاده) (46).

- 3 -

الانتقال إلى المرابطين

لم يكن ابن عبدون، بمناي عن أهل حصره، ذوي النفوذ والسلطان، فهو عالم ومحدث وفقيه، ولاشك أنه أفاد من هذه العلوم ووظفها في خدمة هؤلاء، فقد عول من ملوك الطوائف على رئيس بلده المنوكل، (قطبه نثر دره الثمين، وباسمه حبر وشيه المصنون) (47).

وقد أعقب هذه المكانة، حملة شديدة، ألت به إلى أن يرحل إلى المعتمد بن عباد، على ما ذكرناه، غير أن نطلب المؤازين، وتغير الآذان والأهواء، وتبدل الأساليب، لم تستطع أن تسلب ابن عبدون مكانته، أو تجرده من عبقريته، فمكانته بين الكتب والمؤرخين في العصر المرابطي، لا تزال عالية، وذكره لا تزال باقية في النقوس، وليس أدل على ذلك من الرسائل الأدبية - الرسمية والإخوانية - التي كانت تصدر عنه، وخاصة رسالته اللتين أوردهما صاحب كتاب المعجب (48)، وما تتناولان نواحي أدبه ونتاجه الغزير، وجوانب شخصيته المتعددة، وفي ذلك يقول المراكشي في

واللندم، كقوله:

لَنْكُوكَ كَيْفَ تَبْتَسِمُ الْغَفُورُ
سَرُورُ بَعْدِمَا سَيِّئَتْ ثَغُورُ؟

أما وأبي مصاب فـَذْ منه
ثَيِّرُ الدِّينِ، فَاتَّصلَ الشَّورُ⁽⁵⁶⁾

ولكن نَسَةَ إِلَى جَانِبِ هَؤُلَاءِ الشُّعَرَاءِ
جَمِيعاً، طَافِةٌ قَلِيلَةٌ، كـ(ابن عَدْوَنَ) أَبْنَى
مُحَمَّدَ عَبْدَ الْمُجِيدَ، فَقَدْ التَّزَمَ فِي فَنِّ الشِّعْرِ،
وَخَاصَّةً الْمَرْنَيَّةُ الَّتِي نَحْنُ بَصِدَّهَا -
الْتَّعْبِيرُ عَنْ قَيْمَ الْخَيْرِ وَالْحَقِّ وَالْجَمَالِ،
وَتَنْدِيمُهَا لِلنَّاسِ، عَلَى أَنْهَا الْقِيمَ الْمَمْتَلَأَةِ
فِي بَنِي الْمَظْفَرِ، بِيَدِ أَنَّهُ لَمْ يَبْقَ لَنَا مِنْ آثَارِهِ
فِي الشِّعْرِ غَيْرَ هَذِهِ الْفَصِيَّةِ (الرَّائِيَّةِ)،
وَفَصِيَّتِهِ الْأُخْرَى (الدَّالِيَّةِ)⁽⁵⁷⁾، وَالْأَشْعَارُ
الْمُتَنَرِّقَةُ الْمُبَثُوَّثَةُ فِي مَصَادِرِ تَرْجِمَتِهِ.

- 1 -

القطيعة

نظم ابن عَدْوَنَ الْفَصِيَّتَيْنِ - الدَّالِيَّةُ
وَالرَّائِيَّةُ - أَوْ مَا شَابَهُمَا مِنَ الْمَنْظُومَاتِ،
اعْتَقَدَ أَنَّهُ أَمَادَمُ الْفَنِ الرَّثَائِيِّ وَاحِدًا،
فَيُلِزِّمُ مِنْ ذَلِكَ أَنْ قَصَّةَ بَنِي الْمَظْفَرِ وَاحِدَةً،
وَلَكِنَّ ابْنَ عَدْوَنَ، يَبْدُو هَنَا - كَمَا امْتَازَ فِي
مَرْثِيَّتِهِ الدَّالِيَّةِ وَسَائِرِ أَشْعَارِهِ - صَانِبُ
النَّظَرِ، أَمَا صَنَاعَةُ أَوْ فَطْرَةُ، يَقُولُ ابْنُ
بَسَامٍ: (وَمِنْهُمْ الْوَزِيرُ الْكَاتِبُ أَبُو مُحَمَّدِ عَبْدِ
الْمُجِيدِ ابْنِ عَدْوَنَ، أَحَدُ الزُّعَمَاءِ فِي صَنَاعَةِ
الشِّعْرِ وَالنَّثَرِ، وَثَبَوتُ الْقَدْمِ فِي

(55/11م) فِي أَكْثَرِ عَهُودِ الْكَنْدِلِسِ مَلْسُوَّةٌ،
أَنْهُمْ يَرَوْنُ فِي وَاقْعِهِمُ الْمَادِيُّ، فَوْضُى
مَفْجَعَةً، اخْتَلَ نَظَامُهَا الْطَّبِيعِيُّ، كـ(ابن
الْبَلَانَةِ) مَثَلًا، فَإِنَّهُ يَؤْمِنُ بِأَنَّهُ (كُلُّ شَيْءٍ)
مِنَ الْأَشْيَاءِ مِيقَلَاتٍ⁽⁵⁸⁾، وَهُوَ الْمَعْنَى الَّذِي
تَرَدَّدَ فِي (تُونِيَّةِ) ابْنِ الْبَنَاءِ الرَّنْدِيِّ (كُلُّ
شَيْءٍ إِذَا مَا تَمَّ نَقْصَانُه)⁽⁵⁹⁾، وَكَذَلِكَ فَانِ ابْنِ
حَدِيدِ الصَّطْلِيِّ يَسْتَشْعِرُ التَّغْيِيرَ الْمَفَاجِيِّ
الَّذِي لَصَابَهُ بِزُواجِ بْنِ عَبْدِ (سَنَةِ 484هـ) عَلَى
يَدِ الْمَرَابِطِينَ، بِأَنَّهُ الْفَاجِعَةُ الْكَبِيرِيُّ، كَيْوَلَهُ:
وَلَمَّا رَأَهُمْ بِالنَّدِيِّ فِي أَكْلَمِكُمْ
وَقَلَّلَ رَضْوَى مِنْكُمْ وَثَبَّرَ

رَفَعَ لِسَانِي بِالْقِيَامَةِ قَدْ أَتَتْ:

أَلَا فَلَنْظُرُوا هَذِي الْجَبَلِ تَسِيرَ⁽⁵⁴⁾
وَمِنْهُمْ مَنْ حَاوَلَ كَالْفَقِيهِ الزَّاهِدِ ابْنِ الْعَسَالِ،
أَنْ يَشِيدَ بِالرَّمْزِ الْمَنْجَسِدِ فِي اِبْرَيْتِ مِنَ
الشِّعْرِ، هَلْجَسًا يَنْذَرُ بِالنَّهَايَةِ الْفَاجِعَةِ، وَذَلِكَ
بَعْدَ سُقُوطِ طَبِيطَلَةِ (سَنَةِ 478هـ) بِيَدِ
الْفُونَسِ، وَكَانَ لِذَلِكَ تَحْوُلٌ تَارِيْخِيٌّ وَاضْعَ

الْتَّابِعِ استِدَامِ الْمَرَابِطِينَ، يَقُولُ:
يَا أَهْلَ الْكَنْدِلِسِ شَدُوا مَطِيرَكُمْ
فَمَا الْمَقَامُ بِهَا إِلَّا مِنَ الْفَلَطَطِ
الثُّوبُ يَنْسِلُ مِنْ أَطْرَافِهِ وَأَرَى
ثُوبُ الْجَزِيرَةِ مَنْسُولاً مِنَ الْوَسْطِ
مِنْ جَاْوِرِ الشَّرِّ لَا يَأْمُنُ عَوْقِبَهُ
كَيْفَ الْحِيَاةُ مَعَ الْحَيَّاتِ فِي سَقْطِهِ⁽⁵⁵⁾
وَمِنْهُمْ مَنْ لَسْتَخْدُمُ هَذِهِ الْفَنِّ كَمَا
استَخْدَمَهُ (الشَّاعِرُ الْمَجْهُولُ) فِي رِئَاءِ
طَبِيطَلَةِ، لِيَصُورَ وَالْعَا مَأْسِوَيَا، شَدِيدَ الْخُوفِ

(5) فَلَا تُغْرِكَنَّكَ مِنْ لَنْيَكَ نُوْمَتْهَا
فَمَا صَنَاعَةُ عَيْنِيهَا سُوْى السَّهْر
(6) مَالِلِيَّاً لَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتْهَا
مِنَ الْلَّيَالِي وَخَالَتْهَا يَدُ الْغَيْرِ
(7) فِي كُلِّ حِينٍ لَهَا فِي كُلِّ جَارَةٍ
مِنْ جَرَاحٍ وَانْزَاغَتْ عَنِ النَّظَرِ
(8) تَسْرُّ بِالشَّسْعِ لَكُنْ كَيْ تَغْرِبَهُ
كَالْأَيْمَنْ ثَارَ السَّجَاتِي مِنَ الزَّمَرِ
قَدْ يَكُونُ مِنَ الْعَقْمِ ، أَنْ نَتَسَاعِلُ ، فِيمَا
إِذَا كَانَ أَبْنَ عَبْدُونْ يَقْصِدُ بِهَذِهِ الْأَبْيَاتِ ، أَنْ
يَجْعَلُ مِنْ امْكَانِيَّةِ اسْتَشْعَرِ الْحَيَاةِ قَابِلَةَ
لِلتَّأْمِلِ أَوِ النَّقَاشِ ، كَمَا أَنْ أَبْيَاتِهِ ، مَا كَانَتْ
لِتَهْدِي إِلَى نَفْيِ مِثْلِ هَذِهِ الْامْكَانِيَّةِ فَقْطَ ، بَلْ
أَنْ كُلُّ مَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ مِنْ مَعْنَى ، وَحَالَتْ
أَنْ تَسْتَشِرَفَهُ ، ذَلِكَ أَنَّهُ أَبْنَ بِمَعْنَى وَالْفَلَاظِ
غَایَةٌ فِي التَّحْدِيدِ وَالْوَضُوعِ ، أَنَّهُ يَسْتَحِيلُ
وَضُعِّفُ الْأَشْيَاءِ الْمُتَنَاقِضَةِ ، بَعْضُهَا مَعَ بَعْضٍ ،
(فَلَدَهُ يَفْجُعُ بَعْدَ الْعَيْنِ بِالْأَثْرِ) ، وَ(الْدَّهْرُ
حَرْبٌ وَانْ أَبْدَى مَسَالَمَةً) ، فَهُوَ بِهَذِهِ
الْاسْتَخْدَامَاتِ الْلَّفْظِيَّةِ الْمُنْقَابِلَةِ ، (الْعَيْنُ
وَالْأَثْرُ ، وَالْحَرْبُ وَالْمَسَالَمَةُ ، وَالْبَيْضُ
وَالسَّمَرُ) ، كَلَمًا يَلْغِي (حُرْيَةِ الْاخْتِيَارِ) ، كَمَا
يَسْتَنْصَعُ بَعْدُ .

فَالْتَّارِيخُ يَحْدِثُنَا ، بِأَنَّ الْمَرَابِطِينَ ، قَدْ
اتَّخَذُوا قَرَارًا أَرَادُوا قَاسِيَا ، وَانْ مَا اتَّهَى
إِلَيْهِ بَنُو الْمَظْفَرِ ، كَانَ الضرُورَةُ الْحَتَّمِيَّةُ ،
الْمُمْتَنَّةُ بِاسْتِزَالِ مُلُوكِ الْطَّوَافِ
وَاسْتَصَالِهِمْ ، فَكِيفَ يُمْكِنُ لِلشَّاعِرِ أَنْ يَوْمَ
بَيْنَ هَاتَيْنِ الْحَقِيقَيْتَيْنِ ؟

الْأَكْبَرِ...) (58). فَهُوَ حِينَ نَظَمَ (الْبِسَامَةَ) لِمَ
يَنْظَمُ كُلُّ مَا اتَّفَقَ لِبَنِي الْمَظْفَرِ ، وَلَكِنَّهُ
نَظَمَهَا ، حَولَ فَعْلٍ وَاحِدٍ ، عَلَى مَا سَيَّاطَيَّ
ذَكْرَهُ ، وَكُلُّكَ صَنْعٌ (بِالْمَرْنَيَّةِ الدَّالِيَّةِ) فِي
رَثَاءِ إِخْوَانِيِّ .

إِنَّ مَا سَتَّنَاهُ الْقَصِيدَةُ (الرَّائِيَّةُ) ، هُوَ
مَوْضِعُ فَلْسُوفِيٍّ وَتَارِيَخِيٍّ وَمَأْسَوِيٍّ فِي
طَبِيعَتِهِ ، وَالشَّخْصِيَّاتِ الرَّئِيْسِيَّةِ فِي الْقَصِيدَةِ
هَذِهِ ، هِيَ الْمَتَوْكِلُ وَابْنَاهُ الْفَضْلُ وَالْعَبَاسُ .
إِنَّ مَا يُؤْكِدُهُ أَبْنُ عَبْدُونَ فِي مُقْدِمَةِ
قَصِيدَتِهِ ، هُوَ نَفْيُ الْحَقِيقَةِ الْحَيَاتِيَّةِ بِكُلِّ
مَعْنَيِّهَا الْجَمَالِيَّةِ الْمُمْتَنَّةِ بِالْمَظَاهَرِ (الْعَيْنُ) ،
وَاثْبَتَ (الْعَدْمِيَّةُ) الْمُمْتَنَّةُ بِالْأَشْبَابِ
وَالصُّورِ) ، وَهُوَ بِذَلِكَ يَنْفِي بِبِسَاطَةِ ، امْكَانِيَّةِ
أَنْ يَسْتَشْعِرَ الْإِنْسَانُ أَيْ مَعْنَى جَمَالِيَّ ، لَأَنَّهُ
لَيْسَ بِالْمُمْكِنِ أَنْ (يَنْامَ الْمَرءُ بَيْنَ نَابِ الْلَّيْثِ
وَالْقَظْفَرِ) كَمَا يَقُولُ ، فَلَيْسَ هُنَاكَ إِطْبَاقُ الشَّرِّ ،
وَانْ فَلْسَفَةُ التَّنوُّعِ الَّتِي يَنْتَهِجُهَا الشَّاعِرُ فِي
هَذِهِ الْمُقْدِمَةِ ، يَلْغِي مَبْدَأُ التَّطَابِقِ الْحَيَاتِيِّ
الَّذِي يَسْعَى لِتَوْكِيَّدِهِ . يَقُولُ (59):

(1) الْدَّهْرُ يَفْجُعُ بَعْدَ الْعَيْنِ بِالْأَثْرِ
فَمَا الْبَكَاءُ عَلَى الْأَشْبَابِ وَالصُّورِ؟
(2) أَلَهَاكَ أَلَهَاكَ لَا أَلَوْكَ مَوْعِظَةَ
عَنْ نُوْمَةِ بَيْنِ نَابِ الْلَّيْثِ وَالْقَظْفَرِ
(3) فَلَدَهُ حَرْبٌ وَانْ أَبْدَى مَسَالَمَةَ
وَالْبَيْضُ وَالسَّوْدُ مِثْلُ الْبَيْضِ وَالسَّمَرِ
(4) وَلَا هُولَةٌ بَيْنِ الرَّأْسِ تَأْخِذُهُ
يَدُ الْفَسَابِ وَبَيْنِ الصَّلْمِ الْذَّكَرِ

معانٍ الفلسفة التي تصور وجود الأشياء ونهاياتها، وتلك هي أهم خصائص هذه القصيدة الرياثية.

لاشك، في ان الشاعر استطاع أن يستوقف القارئ وهو يبحث هذه المسألة - مسألة وجودبني المظفر وزوالهم - عبر ثلاث فقرات أساسية، فهو شاعر أخلاقي، ينافش القارئ ويسعى الى اقناعه، لكي تكون الفضيلة غاية طموحه، ويؤكد له ان مجال الحرية الوحيد، الذي يوسعه ان يأمل نشادنه، إنما هو (ضرورة الواقع)، ثم المؤرخ الذي يستوحى التاريخ، ويعيش في أحداثه الماضية - ولذلك فلسفة ستتضح بعد -، وأخيراً، هو الأديب الشاعر، الذي يرثي ويمدح، ولكن برؤية خاصة، تحاول أن تستكشف أسلاليبيها، فيما يجيء من صفحات البحث.

المقدمة التأملية:

قد يقال، ان هذه (المقدمة التأملية)، لا تخرج عن الاطار الأخلاقي (الوعظي)، وبالمعنى نفسه، يمكن أن يقال، ان ابن عبدهون، ليس لديه (سيكولوجية) محددة، وعلى نحو مشابه، لاتتوفر هذه المقدمة على أفكار فلسفية، الا أن ذلك، ليس يعني أن خيال الشاعر بعده عن الخلق والابتکار، وتناول الأشياء، أو أن شاعريته لا تمت بصلة الى مشكلات للإنسان وأعماله. ليس يخفى، أن الزمان (الدهر)

وقد سبقت وجهة النظر هذه في احدى مراتي الشاعر ابن الباركة لبني عباد، اثر خصوصهم للمرابطين، وهي مرتبطة الثانية: (60)

لكل شيء من الأشياء ميلات
والمعنى من ميلاهن خلائق
وهو المعنى نفسه الذي تكرر مرة اثراً
آخر، في احدى مراتي الشاعر عبد الجليل
بن وهبون للأستاذ الأعلم الشنتمري: (61)
نفسى وجسمى ان وصفتهما بما
آن يتوب وصخرة خلقاء
هذا الاحساس الشعري عند هؤلاء
الشعراء وغيرهم من معاصرיהם، يلتقي
قضية كبرى، تحاول أن تثبت أن المرء لم
 يكن ليملك خيارا آخر أمام (الضرورة
 الكونية)، وإن من يتصرف حسبما تعلمه
 الضرورة، لا يتصرف طواعية، وإنما هو
 حكم العدالة الذي تفرضه ارادة القوة
 الالهية.

ولكن هذا التبسيط الذي تحاول أن
 نسلكه في هذه القصيدة، لا يعني بأنه ليس
 ثمة فلسفة لدى الشاعر، قد أضاعت تصوّره
 للأشياء، ليس هذا هو المهم، بل يكفينا أن
 نستذكر أن (ذكاء خاطره وجودة قريحته) كانت
 القوة النافذة في أعماله الماضي، وأفاق
 الآتي، ولذلك يصح القول، بأن القصيدة
 ليست فلسفية، بالمعنى الجوهرى للفلسفة،
 ولكن ثمة معانٍ واضحة و مهمة، اذا ما
 انعمنا فيها النظر، ستنتمل فيها الكثير من

لبنية الشاعر الفكرية، فموضوع المادة الفكرية، التي هي المقدمة التأملية، التي يتكون منها الآخر الفني، غير موضوع الوحدة الثانية - التراث التاريخي الحضاري - الذي هو الشكل الذي ينتمي، فان الموضوعين، متلازمان في البنية، تلازمًا عضويًا لا انقطاع بين مقوماته.

هذا الاتصال، أو الانقاء بين وحدي القصيدة - المقدمة والتاريخ - يقتضي اتصالهما بالوحدة الثالثة، التي هي الحالة الشعرية للشاعر في بنيتها الحية، ويرسلها في موكب المستويات الثلاثة، للتمكن من إعادة خلق الآخر، بمعادلة بني المفقر الذين هم الأساس، وبين ذلك ينشأ الاتصال بين الأجزاء الثلاثة: المensus، الذهني، والعمق التاريخي، والحالة الشعرية، ضمن عملية تنظيم و إعادة توازن.

. ١ .

الشاعر والمؤرخ:

امكن للشاعر ابن عبدون، أن يجعل من التاريخ، مادة من مواد الفن الشعري، كالعادات والأفعال، وإذا، فقد وجد ابن عبدون، أمامه ثروة طائلة للأقوام والأمم الغابرة، ولكنه كان قمنا به على أن يستخدم هذه المعتنى التاريخية، في قوله شعرية مخيلة.

ولكن، أيهما كان أقوى في استغراق

بأبعاده الماضية والحاضرة، قد استوقفاه وهو يبحث في المجالات الأخرى (الجمالية) (العدمية)، وعندما نتأمل هاتين الحقيقتين، وننظر اليهما بوضوح، نجد هنا فلسفة حقيقة، فهاتان الحقيقتان: الحياة والموت، هما من مستلزمات الدهر، اللفظة الأساسية في القصيدة، التي عليها مدار الإبداع فيها، فالشاعر، يحاول أن ينفذ إلى مشكلة فلسفية أزلية، تؤكد الاعتقاد بأن الخير والشر، مثلان أمام كل إنسان، وهو حر في اختيار أي منهما، وتبقي مسؤولية الاختيار على عاتقه.

أما الاعتقاد الجيري، فهو الأساس الذي يسيطر على أجواء القصيدة الرثائية، يكاد لا يغادر ذهن ابن عبدون أيضاً، فالبعد الذي يجسده هذا الاعتقاد، وهو أن ثمة أسباباً - خارجية أخرى داخلية - هي التي توجه أفعال المرء، وليس له أي سلطان عليها، ولذا، فالإنسان لا يملك أي توجيه ذاتي، أو أخلاقي مهما كان.

أقول: إن هذا المعنى الفلسفى - مثلاً لم يغادر ذهن ابن عبدون - هو الذي ظل يسيطر على الشعراء في هذه الفترة، وهم يبحثون في المجالات الأخرى، كالأخلاق والآدب والحياة.

وعلى الجملة، فالمهم هو القصيدة بكليتها، فأنها تبدو وحدة متاسكة، يمؤلف بين أجزائها - على طولها - ايقاع واحد متاخم، كات مقدمتها التأملية مهاداً طبيعياً

الوجود كله، وبعبارة أدق، فإن الاختلاف بين الشاعر والمؤرخ، هو في جوهره، الاختلاف القائم بين (عقل الطبيعة) و(عقل التجربة)، كما يوضح ذلك ابن خلدون، في مقدمته، إذ اشتهر في صاحب هذا العلم، أن يعرف (قواعد السياسة، وطبيائع الموجودات، وأختلاف الأمم والبقاء، والأمصار، في السير والأخلاق، والعوائد والنحل والمذاهب، وسائر الأحوال، والاحاطة بالحاضر من ذلك،...، والقيام على أصول الدول والملل، ومبادئ ظهورها، وأسباب حدوثها، ودعائى كونها، وأحوال القائمين بها وأخبارهم، حتى يكون مستوعباً لأسباب كل حادث، وأفلا على أصول كل خبر، وحينئذ، يعرض الخبر المنقول على ما عنده من القواعد والأصول) (64).

وهكذا، يبني هذا الحس التاريخي في هذه القصيدة، عن أبعاد واضحة في معرفة قواعد السياسة، وطبيائع الموجودات، بحيث تتوافر على رؤية علمية نافذة، اصطبغت بظواهر الحياة البشرية في الاجتماع والسياسة، وهذا بحد ذاته يستظهر النزعة الطامحة، لدى ابن عبدون، بمعنى أن هذا الحس التاريخي الشعري، يستند إلى قوة عقلية متميزة واعية، مؤسسة على أصول التجربة والاستقصاء، وهما (العقل التجريبي)، بمصطلح الاكتساب المعرفي.

إن هذا الحس التاريخي (نظم أخبار الأمم في لبنة القريض)، قد استوقف النقد

هذا الجانب: المؤرخ أم الشاعر؟ أو بمعنى آخر: هل كان ابن عبدون في الحامه هذا الميدان مسجلاً لتجربة لصيلة، أو كان يقتفي آثار السابقين الأولين؟؟

إذا نرى، أن ابن عبدون، كان يجترح آفاقاً توافق الواقع الأندلسي، ذلك (أن عمل الشاعر ليس رواية ما وقع، بل ما يجوز وقوعه، وما هو ممكن على مقتضى الرجحان أو الضرورة، فإن المؤرخ والشاعر لا يختلفان، بأن ما يرويانه منظوم لم منثور، بل هما يختلفان بأن أحدهما يروي ما وقع، على أن الآخر يروي ما يجوز وقوعه، ومن هنا كان الشعر أقرب إلى الفلسفة، وأسمى مرتبة من التاريخ، لأن الشعر أميل إلى قول الكلمات، على حين أن التاريخ أميل إلى قول الجزئيات) (62)،

وواضح، أن ذلك الاتجاهين، راجعان إلى (الفن الشعري، سليل العقل العملي: العقل لافتتاحه على قوى الذات الامتناهة، والشعر، لافتتاحه على الجمال الامحدود، وكلاهما فوق ذلك كله، منصرف عن الأصول الكلية، والمهارات المجردة، إلى التكامل في العمل الحر، أو التعبير المتناغم وحده، قيمة وغاية) (63).

لذلك، أن للقيمة التاريخية في هذه القصيدة مجالها النوعي الخاص بها، تختلف فيه عن الروح الشعرية، رغم ما قد يقع بينهما من تجانب واتفاق، ذلك أن مجال المؤرخ، يختلف عن مجال الشاعر، الذي هو

المرابطي، وعلى هذا الأساس، أخذت مكانتها الرفيعة في المراثي الأندلسية، لمعصرتها الجود المرابطي.

يقع الجزء التاريخي من القصيدة في الوسط من أجزاها الثلاثة، وهذه (الوسطية) لهذه القيمة التاريخية، جاءت متقدمة مع الوحدتين الأخريتين، بحيث تبدو وحدة متكاملة، ليس لوحداتها الثلاث، أن تفت أجزاءها، أو تذهب بروانها.

ولعل ذلك، يحفزنا إلى أن نولي الاهتمام بهذا النهج البليق، الذي لم يسبق ابن عبدون إليه، والشرعية التي لم يزاهم عليها، فلقد ارتباشه أخلاقياً، من الطراز الأول، من غير ابتدال، وهو الآن برجوعه إلى الماضي - لا إلى مبادئه القداماء وأصولهم، ولكن إلى تقمص أعمالهم - يعيد الروح إلى الواقع الأندلسي، لأنه يدرك اتزان الواقع وقيمه الأزلية التي تنتظم، ومن هنا، يحاول أن يظهره - الواقع - مجسداً بيني المظفر، - على ما سلطني الحديث عنه - حسياً وطبعياً، من خلال روحه الفنية، فالشاعر ابن عبدون، إزاء الواقع الجديد، الذي تغير بزوال بنى المظفر، لا يتعرض لهياج العاطفة الهجانية نحو المرابطين، وإنما راح يسترجع صور الماضي بالاستطاق الوعي، وقد تمسك بحماس متزايد بمثله الأعلى في الوجود، بيني المظفر - كما سنرى ذلك في موضعه أيضاً - وذلك، هو التوافق الفكرى،

الأوائل، أمثال ابن بسام، كما في قوله: (وَهَذِهِ الْقَصِيدَةُ طَوِيلَةٌ، سَلَكَ فِيهَا أَبُو مُحَمَّدَ طَرِيقَتَهُ فِي الرِّثَاءِ، إِلَى الْإِشَارَةِ وَالْإِيمَاءِ، بِمِنْ أَبْلَادِ الْحَطَّانِ، مِنْ مَلُوكِ الْزَّمَانِ، وَلَدَ نَسْقَ نَكْرَمِهِ عَلَى تَوَالِي أَزْمَانِهِمْ، وَلَقَفَسَ أَبُو مُحَمَّدَ أَثْرَ فَحْولِ الْقَدَمَاءِ، مِنْ ضَرِبِهِمُ الْأَمْثَالُ فِي التَّلَبِينِ وَالرِّثَاءِ، بِالْمَلُوكِ الْأَعْزَةِ، وَبِالْوَعْولِ الْمُمْتَنَعِ فِي قَلَالِ الْجَبَلِ، وَالْأَسْوَدِ الْخَلَدَةِ فِي الْغَيَاضِ، وَبِالنَّسُورِ وَالْعَقَبَانِ وَالْحَيَّاتِ فِي طَولِ الْأَعْصَارِ، وَغَيْرَ ذَلِكَ مَا هُوَ فِي أَشْعَارِهِمْ مُوْجَدٌ، فَلَمَّا الْمُحَمَّدُونَ، فَهُمْ إِلَى خَيْرِ ذَلِكَ أَمْلَى، وَرِبِّمَا جَرَوا لَبِضَا عَلَى السَّنَنِ الْأُولَى) (65)، ويقول عبد الواحد المراكشي، في الاعلاء من شأنها: (... فَلَلَّهِ مَنْ عَقِيلَةُ خَدْرِ قَرِيبٍ بِسَهْلَاتِهِ حَتَّى لَطَعَتْ، وَبَعْدَتْ حَتَّى حَزَتْ فَامْتَعَتْ، لَوْرِنَتْهَا فِي هَذَا الْمَصْنَفِ، وَإِنْ كَانَ فِيهَا طَوْلُ مُخْرَجٍ عَنِ الْحَدِّ الَّذِي رَسَمَتْهُ، مَخْلُوقٌ بِالْخَلَقِ الَّذِي شَرَطَتْهُ، لِصَحَّةِ مِبَانِيهِ، وَرِشَاقَةِ فَلَاظِهِ، وَرِجُودَةِ مَعَانِيهِ، سَلَكَ فِيهَا أَبُو مُحَمَّدَ - رَحْمَهُ اللَّهُ - طَرِيقَةَ لَمْ يَسْبِقْ لَيْهَا، وَوَرَدَ شَرْعَةٌ لَمْ يَزَّاهِمْ عَلَيْهَا، فَلَذِكَ قَلَالُ مَثَلَّهَا، لَا يَلِلُ عِلْمٍ، وَغَرَّ نَظِيرَهَا، فَمَا تَوْهِيمٌ وَلَا عِلْمٌ) (66).

لأشك أن ابن عبدون، قد اضططع بمسؤولية خلصة، لأنه تجاوز حدود النظرة السطحية، إلى النهاز في أعماق التاريخ، واستجلاء حقلقه وفلسفته، فكانت هذه القصيدة، تؤذن بالتحدي الصعب للوجود

وما أفلات نوى الهيلات من يمن
 ولا أجرت نوى الغايات من مصر
 ومرقق سبقي كل قاصرة
 فما التقى رانع منهم بمبتكر
 وألقت في كلب حكمها، ورمي
 مهلاً بين سمع الأرض والبصر
الغ الأبيات

فالأصول التاريخية لفارس، ولبني يونان،
 وطسم، وجيس، وعاد، وجرهم، نوى
 الهيلات، من يمن، ونوى الغايات من مصر،
 وكذلك أحداث العرب الأوائل، من كلب
 ومهلل، والاتيان على أيامهم وحروبهم،
 وأثبات وقائع المسلمين، في بدر، وما
 أصاب المشركين فيها من انكسار ونلة،
 وأخبار بعض الصحابة - رضوان الله عليهم
 -، وتسجيل أحداث بني أمية وبنى العباس،
 وقدرتهم على السلاح، وتعدد ألوان هؤلاء،
 من الترك والعم والروم، أقول: كل هذا
 الحشد البشري، على ما فيه من اختلاف
 الطبائع والغايات، وبمن أبداه الحدثان من
 ملوك الزمان، قد نسفت هذه القصيدة
 ذكرهم، على توالى أزمانهم، (فاما ذكر
 الأحوال العامة، للآفاق والأجيال والأعصار،
 فهو أسس للمؤرخ، تبني عليه أكثر مقاصده،
 وتنبع به أخباره... وذلك أن أحوال العلم،
 والأمم وعواوادهم ونحلهم، لا تدور على ونيرة
 واحدة، ومنهاج مستقر، إنما هو اختلاف
 على الأيام والأزمنة، وانتقال من حال إلى

بتوافق (القيم) والواقع، وبتوافق (التاريخ) -
 الماضي - والشاعر، فالمشكلة بالنسبة لأبن
 عبدين، هي مشكلة التغير والتحول اللذين
 يستند اليهما المفهوم الأساسي، وهو زوال
 بني المظفر.

وعلى هذا الأساس من الحس
 التاريخي، فإن الشاعر، لم يضف
 على (الظاهرة التاريخية)، أية هالة أو
 تقدير، بل ظلت تعصف به الحرج،
 ويستثيره الجدل، في أبعد هذه الظاهرة
 التاريخية الثلاثة: المكان والزمان والأنسان،
 كل أولئك، قد جاءت مادته التاريخية، قائمة
 على وجوه الاستقصاء والاستقراء
 والمقارنة، بحيث شغلت حيزاً كبيراً في
 الاستنتاج القائم على الواقع والروايات،
 الأمر الذي أتاح لأبن عبدين، أن يستعمل
 قدراته في الحفظ، وأن يستجلِي الفامض،
 وذلك باتكاء على هذه الوحدة الشعرية
 التاريخية، التي استغرقت تسعه وثلاثين بيتاً،
 من مجموع قصيدته الكلية، يقول في مستهل
 هذه الوحدة: (67)

كم بوله وليت بالنصر خدمته
 لم تتحقق منها سبل ندركك - من خبر
 هوت بدارا وفلت غرب قاتلـ
 وكان عضنا على الأملأك زاـ
 واسترجعت من بني ساسان ما وهبـ
 ولم تدع لبني يونان من أثرـ
 وألحقت أختها طسماً، وعد علىـ
 عاد وجرهم منها ناقض المررـ

لأهل الآداب، خللت فيهم ولهم قصائد شافت
ما شرthem، وأبقيت على غيرها الدهر حميد
ذكرهم(71).

ان هذا، يعني تمجيد بنى المظفر،
والثناء عليهم، ولا ينطوي على أي تردد
من جانبه في تحمل مسؤولية أفعالهم
وأخطائهم، كما ادعى المرابطون، بل على
العكس، لقد أدت نظرياتهم في بنى المظفر،
وأمراء الطوائف على العموم، إلى اتساع
مشاعر تغريب الذات لا تضيقها، وذلك في
القضاء أسلوبها، في داخل نفسهن شعراً لهم
من رثؤهم، وأعلوا من شأنهم بعد زوالهم،
بالتجهيز إلى الأسلوب الذي يلقى تبعاتها
على الظروف الخارجية التي يعجزون عن
السيطرة عليها، وهو بذلك، يصدق ضعفنا
أهمية تحديد نوع الضرورة المقصدية، وهي
قدرة الدهر، كما في قوله:

كأنوا شجى الدهر، فاستهولتهم خداع
منه بـأحلام عاد في خطى الحاضر
وليمه من طلوب الثغر مدركاً—
منهم يأسد سراة في الوخن صبر
 فهو يدرك، رغم هذا الحس الشاعري،
 بأنه يتعامل مع الواقع جديد يمثله المرابطون
ذى ارتباط بكل ما ينطوي عليه شكل الحياة
والموت، انه يتحدث عن اراده الليالي -
القدر - بالاغراء والعقاب والانتقام، وهي
مفاهيم تحمل بين طياتها ما نراه مجرراً على
الاعتراف به في الواقع بنى المظفر، لكيما
 يجعل زوالهم قدرياً، لابد أن ينطابق مع

حال، وكما يكون ذلك في الأشخاص
والأوقات والأماكن، فكذلك يقع في الأفغان،
والأنطارات، والأزمنة والدول: سنة الله التي قد
خلت في عبادة(68).

ومازال هذا الحس التاريخي، يدين ابن
عبدون ومذهبة في هذه القصيدة، بتنزل
لكثرة حفظه للأحداث، منزلة المؤرخ، ثم
يتصرف بعد ذلك في التعبير عما في ضميره
على وثيره حس الشعري، فكانت له هذه
الملكة بهذا الحفظ والاستعمال، ويزداد
بكثرتها رسوحاً وقوه، وهو الناقد البصير،
بأحوال الماضين من الأمم في أخلاقهم (حتى
تم فاندة الائتماء في ذلك، لمن يرومته في
أحوال الدين والدنيا. فهو يحتاج إلى مأخذ
متعددة، و المعارف متوعنة، وحسن نظر،
وتنبئ، بلضيان بصحابها إلى الحق)(69).

فهو أشبه بقاريء المأساة، الذي يصر على
أن المرابطين، لا يمكن أن يكونوا على حق،
طالما كان بنو المظفر على حق، أو أنه لا بد
أن يكون المرابطون مخطئين، لأن المتكفل،
وولديه، الفضل والعباس محقون، فالمتكفل،
كان يتمتع - كما يصفه عبد الواحد المراكشي
-(شجاعة مفرطة، وفروسية تامة، وكان
لابغب الغزو، ولا يشقه عنه شيء)،
و اتصلت مملكته، إلى أن قتله المرابطون،
أصحاب يوسف بن تاشفين، وقتلوا ولديه
الفضل والعباس صبراً: ضربوا أخلاقهم في
غز صنّة 485 هـ(70)، وكانت أيام بنى المظفر
بمغرب الأندلس أعياداً ومواسم، وكانتوا ملجاً

وعلى ذلك، يمثل التاريخ في هذه
القصيدة وجوداً حقيقياً، يقتصره الشاعر،
ليعبر عن موقف يريد، تماماً كما يفعل
شعراء العصر الحديث، من خلال الألقعنة،
التي هي شخصيات تاريخية - في الغالب -
(يختبئ الشاعر وراءها)⁽⁷⁵⁾، ذلك لأن
الشعراء المعاصرين، يتلقنون في اتخاذ
القائع، للتعبير عن ذواتهم، فعمر بن
الخطيب، يعبر عن الموقف من الجوع والإثم
وصفر قريش، يعبر عن التحول التاريخي،
ومهيار، يعبر عن التحول متخطياً التاريخ،
والخيام يعبر عن الحيرة المستبدة تجاه
الوجود⁽⁷⁶⁾.

ولعل أوجه الاختلاف، بين فهم التاريخ في القصيدة القديمة، وأقتعة الشعر الحديث، قائمة على حقيقة التاريخ نفسه، ذلك أن الأقتعة الحديثة، تمثل (خلق أسطورة تاريخية، لا تاريخاً حقيقياً) (77)، بينما القصيدة القديمة . كما هي عند ابن عدون - تستوحي التاريخ، وتمثله على أنه حقائق ثابتة، وليس رموزاً، على تباين الزمان والمكان، فاللقاء من هذه الناحية (تعبير عن التضاد من التاريخ الحقيقي، بخلق بديل له) (الأسطورة)، أو هو محاولة لخلق موقف درامي، بعيداً عن التحدث بضمير المتكلم، ولكن رقة الحاجز بين الأصل والقوع، تضع هذه الدرامية في أبسط حالاتها، كما أن

نحوه أن نفهم تضمين هذا البحث في هذه المصيدة، فإن القضايا الأساسية، التي يتضمنها هذا البحث التاريخي، مرتبطة بالأخلاق، وفلسفة التفكير، وهذا قضيتان تنطبقان على وقائع الحياة والذب والتاريخ، ومن هنا، كان فهم ابن عبدين لهذه القضايا، فحاول أن يقدمها بين يدي الواقع المرابطي الجديد، ليذكرهم، بآن ما حقوه، لم يكن له إلا تأثير ضئيل، بحد ذاته، إنما هو نتاج تأثيرات، وقع تحتها الأقوام الغايبون. ربما نشعر أن ابن عبدين، باشرته التاريخية تلك، قد شك في حقيقة الوجود المرابطي، كما نلاحظ، بأنه لا بد وقد استشعر أبعاد هذا التجول والتغير، لكنه يطلق مثل هذه الأحكام، على الأشخاص والأحداث.

ثالثاً، القصيدة وبنو المظفر،

لقد ابتدلت القصيدة، بالتكوين الأخلاقي . على مارأينا -، ثم التاريخ على هيئة بديعة من التدريج، بحيث يقود إلى الحيز المهم في جسم هذه القصيدة، وهو بنو المظفر، في ذكرهم، وهناتهم، وأحوالهم.

وقد حاول ابن عبدون، في هذه القصيدة، بسط الكثير من أفكاره الرئيسية، في صورة رمزية شعرية، كما كشف فيها عن تصوره للتاريخ، ومنهجه في استقراء حوادثه، وكل ما رأيـاه في هذه القصيدة، يكاد لا يخرج عن الأسباب المادية الخارجية، التي تحكم (فلسفة التاريخ)، ولكـي يتجنب الغموض في هذه القصيدة، نظر إلى هذه (الظاهرة التاريخية)، ممثلة في بنـي المظفر. وقد كان ابن عبدون - على ما رأـينا -، يتمتع بحس تاريخي أصيل، ولـذا، لم يجد صعوبة في أن يضفي على الفكرة العجردة، بـعدا وجـدائـها، وزنك باظهارـها مـمثلـة في بنـي المظفر، رؤـسانـه السـابـقـينـ.

لا شك أن القصيدة، واحدة قصائدـ كلـهاـ، منـ ناحـيـةـ النـفـرـجـ الشـعـرـيـ، وـمـنـ أـعـقـهاـ، وـأـبـعـدـهاـ أـثـرـاـ فـيـ نـشـرـ منـهـجـهـ الشـعـرـيـ التـارـيـخـيـ، وـلـاـ نـظـنـ، أـنـ قـصـيـدـةـ آخـرـىـ مـنـ قـصـائـدـهـ، كـانـ لـهـ مـثـلـ هـذـاـ التـائـيرـ فـيـ الـخـلـاصـةـ وـالـعـامـةـ، وـفـيـ الشـعـراءـ الـمـعـيـنـينـ.

حضور الأصل باستمرار، من وراء ستار -
يقلـ التـنـوعـ فـيـ الـأـلـقـعـةـ - عـلـىـ اختـلـافـ
أـسـمـائـهـ) (78).

ونـحـنـ نـلـحظـ فـيـ هـذـاـ الاستـعـمالـ لـلـتـارـيخـ،
سوـاءـ أـكـانـ اـسـتـيـحـاءـ أـمـ الـأـلـقـعـةـ، إـنـهـماـ شـيـنـانـ
لـحـقـيقـةـ وـاحـدـةـ، وـهـيـ (تـداـولـ التـارـيخـ
وـدـورـانـهـ)، فـالـاستـيـحـاءـ، وـالـأـلـقـعـةـ، كـلـهـماـ
يـوـحـيـانـ بـالـنـقـدـ وـالـتـذـكـيرـ، وـلـعـهـ مـنـ أـجـلـ ذـلـكـ،
كـاتـتـ هـذـهـ الرـؤـيـةـ التـارـيـخـيـةـ فـيـ الـقـصـيـدـةـ،
قـدـيـمـاـ وـحـدـيـثـاـ.

فـالـمـشـكـلـةـ الـأـسـاسـيـةـ، الـتـيـ يـتـضـمـنـهـاـ هـذـاـ
الـاـتـجـاهـ التـارـيـخـيـ، - وـيـضـمـنـهـاـ الرـؤـيـةـ قـدـ
تـخـرـجـ عـنـ فـهـمـ الـمـرـاـبـطـينـ لـلـفـلـسـفـةـ التـارـيخـ -
هـيـ الـاـخـلـافـ الـجـوـهـرـيـ، بـيـنـ بـنـيـ الـمـظـفـرـ
وـالـمـرـاـبـطـينـ، وـبـخـاصـةـ، إـذـاـ عـرـفـنـاـ وـاقـعـ
الـاـتـتـيـنـ، وـفـيـ الـأـحـوـالـ كـلـهـاـ، فـانـ تـوجـهـ جـلـ
اـهـتـمـامـ اـبـنـ عـبـدـوـنـ، يـقـضـيـ بـالـحـكـمـ عـلـىـ
الـمـرـاـبـطـينـ وـزـيـفـهـمـ، وـبـالـأـثـبـاتـ لـبـنـيـ الـمـظـفـرـ -
كـمـ سـيـأـتـيـ الـحـدـيـثـ عـنـ ذـلـكـ -، وـهـكـذـاـ، أـنـهـ
يـشـيرـ إـلـىـ طـبـيـعـةـ خـلـصـةـ بـذـاتـيـةـ الـمـرـاـبـطـينـ،
وـلـاـ يـقـولـ، أـنـهـ لـبـنـيـ الـمـظـفـرـ، مـثـلـ هـذـهـ
الـذـاتـيـةـ.

إـنـ مـاـ تـنـسـ بـهـ هـذـهـ الرـؤـيـةـ التـارـيـخـيـةـ،
فـيـ جـسـمـ الـقـصـيـدـةـ، هـوـ أـنـ الشـاعـرـ، كـانـ
مـهـنـمـاـ بـأـنـ يـرـيـنـاـ الصـورـةـ بـوـجـهـهـاـ فـيـ آـنـ
وـاحـدـ، عـنـدـمـاـ يـبـدـوـانـ مـتـمـاثـلـيـنـ فـيـ الـوقـتـ
نـفـسـهـ، وـيـعـدـ هـذـاـ جـزـءـ مـنـ الـقـصـيـدـةـ، درـسـاـ
جيـداـ، ليـعـتـبـرـ بـهـ الـمـرـاـبـطـونـ، وـهـنـاكـ مـنـ هـمـ
بـحـاجـةـ أـشـدـ إـلـيـهـ مـنـ الـآـخـرـيـنـ.

ثلاثة مأثرٍ تُقْنِي النَّسْرَانَ حَيْثُ رَقَوا
وَكُلُّ مَا طَلَّرَ مِنْ نَسْرٍ وَلَمْ يَطْرِ
ثُلَاثَةٌ كَنْوَاتُ الدَّهْرِ مِنْذَ نَسَأَوا
عَنْهُ، مَضَى الدَّهْرُ، لَمْ يَرْبِعْ وَلَمْ يَحْرِ

(ب)

أَبْنَى الْجَلَلُ الَّذِي خَضَتْ مَهَابِتُه
قَلْوَبَنَا، وَعَيْنَ الْأَجْمَ الزَّمَرِ
أَبْنَى الْإِبَاءِ الَّذِي أَرْسَوَا قَوَاعِدَهُ
عَلَى دُعَالِمِ مِنْ عَزٍّ وَمِنْ ظَفَرٍ
أَبْنَى الْوَقَاءِ الَّذِي أَصْلَفُوا شَرَالِعَهُ
فَلَمْ يَرِدْ أَحَدٌ مِنْهَا عَلَى كَسْدَرٍ

(ج)

كَاتَبُوا رُوَاسِيَ أَرْضِ اللَّهِ، مِنْذَ مَضَوا
عَنْهَا اسْتَطَرَتْ بَمْ فِيهَا وَلَمْ تَقْرِ
كَاتَبُوا مَصَابِيحَهَا فَمَذْ خَبَوا عَثَرَتْ
هَذِهِ الْخَلِيلَةُ بِاللَّهِ فِي سَدَرٍ
كَاتَبُوا شَجَنِ الدَّهْرِ فَاسْتَهْوَتْهُمْ خَدْعَ
مِنْهُ بِأَحَلَامِ عَادٍ فِي خَطْبِ الْحَضَرِ

(د)

مِنْ لَسِيٍّ وَلَا مِنْ بَهْمٍ أَنْ أَظْلَمَتْ نَوبَ
وَلَمْ يَكُنْ لِلَّهِ يَلْضَسُ إِلَى سَدَرٍ
مِنْ لَسِيٍّ وَلَا مِنْ بَهْمٍ أَنْ عَطَلَتْ سَنَنَ
وَلَأَخْفَيْتَ أَلْسِنَ الْأَثَارِ وَالسَّدَرِ
مِنْ لَسِيٍّ وَلَا مِنْ بَهْمٍ أَنْ أَطْبَقَتْ مَحَنَ

بِالنَّزَعَةِ التَّارِيخِيَّةِ، فَقَدْ أَنْشَأَهَا أَبْنَى عَبْدُونَ -
وَهُوَ مُلْمِسُ الْمَامَا تَامَا بِالْتِرَاثِ التَّارِيخِيِّ
الشَّعْرِيِّ -، وَاسْتَخَدَمْ هَذَا التِّرَاثَ وَفَهْمَهُ عَلَى
النَّحْوِ الَّذِي أَرَادَ، وَفَسَرَهُ وَوَجَهَهُ الْوِجْهَةُ
الَّتِي تَرَضَى نَزَعَهُ وَمَنْهَجَهُ، ثُمَّ أَضْفَى عَلَى
ذَلِكَ كُلَّهُ، صِبَغَةً قَوْيَةً مِنْ فَكْرِهِ وَتَجْرِيَتْهِ،
وَخَرَجَ بِهَذِهِ الْقَصِيدَةِ، الَّتِي تَنْعَكِسُ عَلَيْهَا
شَاعِرِيَّتِهِ، كَمَا تَنْعَكِسُ عَلَيْهَا ثَاقِفَتِهِ
الْوَاسِعَةِ، الَّتِي أَسْتَمدَهَا مِنَ الْعُلَمَاءِ وَالْأَشْيَاعِ
الَّذِينَ أَخْذُوهُمْ، أَوِ الْكُتُبِ الَّتِي ثَقَفَهَا، وَلَا
نَجَدُ قَصِيدَةً أُخْرَى غَيْرُهَا، تَمَدَّنَا بِشَتِّي
الْتَفَاصِيلِ، عَنْ طَبِيعَةِ الْمَرِثَيَّةِ وَفَلْسَفَتِهَا،
وَذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ يَذَلِّلُ الْأَسْلَابِ الْمَعْرُوفَةِ،
وَيَسْتَخْرُجُ مَا فِيهَا مِنْ قُوَّةِ كَامِنَةٍ، بَأْنَ يَذَهَّبُ
مَذَهَّبُ الْكَنَاءِ وَالْتَّعْرِيفِ، وَالرَّمْزِ، وَالْاِشْارةِ،
فَلَيْلَى عَبْدُونَ - كَمَا لَا يَخْفَى -، أَرَادَ أَنْ يَثْبِتَ
هَذِهِ الْمَعَانِي وَالْأُوصَافَ، خَلَالًا لِيَنْبَنيَ الْمَظْفَرِ،
عَنْ طَرِيقِ الْكَنَاءِ وَالْتَّلْوِيعِ.

- 2 -

فَلَنْتَأْمِلُ الْآنَ، هَذِهِ الْاسْتِعْمَالَاتِ
الشَّعْرِيَّةِ، عَبْرَ أَرْبَعِ مَجْمُوعَاتِ مُتَتَالِيَّةِ،
تَتَسَقَّ كلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا فِي ثُلَاثَةِ أَبْيَاتِ،
وَتَشْمَلُ مَسَاحَةً كَبِيرَةً مِنَ الْخَصَائِصِ
اللُّغُوِيَّةِ، يَقُولُ:

(ا) ثُلَاثَةٌ مَأْلُورُ الْسَّعْدَانِ مَثَلُ —
وَأَخْبَرُ، وَلَوْ غَزَّا فِي الْحَوْتِ بِالْقَمَرِ

حسب نظرته الكلية، للتاريخ أو للأشياء.

أما الرمز الثالث في هذه الدائرة الرمزية. فهو الدهر الذي يمضي، ولا تمكن رؤيته، ولذلك، يأخذ بنظر الدهر، وينتقل له تسميات مختلفة، تتراوح مواقفها، وأبعد تأثيراتها، على الدهر نفسه، والأيام والليالي والزمان، انه لون من لوان التتصل والافتات من الدخول في عالم الواقع لدولة المرابطين، الذين كانوا وراء هذه الأحداث.

فهل لهذا التلوين في تسميات الدهر، ما يحمل على العبث في أن يجرد هذا التكرار من أية قيمة، أو مضمون، بان بعد من زوايد الأشياء وملحقاتها؟! قد كرر شعراً كثيرون أسماء الدهر، وما برح الدهر مخيالاتهم، ولكنه - كما يبدو - أن أبعد هذه الظاهرة، وتفسيراتها، يخضعان للتجربة المتماثلة، التي عرفها أولئك الشعراء.

إذا كانت هذه الحقائق التي يعيشها الشاعر، تدعوه إلى هذا الأسلوب التكراري، لتسميات الدهر، فان عمق المأساة، هو الذي يلح في استدعاء الدهر، وتبين فاعليته، فعندما يكرر الشاعر الدهر، ويكثر من الفاظ مشتقاته، بهذه الكثافة، فإنه يريد التمسك بهذ القوة المؤثرة. ولذلك، فهو يحاول الاستعاضة عن هذا فقدان، بالإلحاح المتمثل بالتكرار، نحو قوة الدهر، لخلق وسيلة أساسية وجوهرية للتأثير.

وفي الأبيات الثلاثة الثانية، يضفي ابن عبدون عليها، رشاقة وتناسقاً وبنوعها، لا

ولم يكن وردتها يدعو إلى صدر ان المعاني، التي تجسدها المجموعات الأربع، تصد دائماً إلى الأصل الإبداعي، الذي يكمن خلف كل تلك الأبعاد الأدبية، أو الأسلوبية، التي تصور الواقع بني المظفر، وهي في المجموعة الأولى، تأخذ هيئة تأكيد الصورة المثلية، وفي المجموعة الثانية، تتفذ إلى العمق الوجداني، وفي المجموعة الثالثة، توقع كثيراً من الآثار النفسية، في القلوب، والتمكن في النفوس، وفي المجموعة الرابعة، تتفق عند الإرجاء والتشويق، وتستبطن التأثير النفسي، وهي نفسية تبقى مفتوحة لفهم المتكامل(الكلمات) الحياة، لرمزية الطبيعة والفن واللغة.

تبعد المعاني واحدة في هذه المجموعات الأربع، ولكن كل مجموعة تمتاز بعدة مزايا: فالأبيات الثلاثة الأولى، تخلق صوراً مقارنة، من خلال صور الطبيعة والكون، في الزمان والمكان، (فالسعدان والنسران)، من كواكب السماء وأبراجها، ولكنها، في الوقت ذاته، يحتملان من التأويل والارتفاع إلى عالم الإنسان والحيوان، (فالسعدان)⁽⁷⁹⁾، أمرهما معروفة في السترث، وكذلك (النسران)⁽⁸⁰⁾، فانهما من صواري الطير، ويقاد يكون من الواضح، أن ابن عبدون، في الشخصيات التاريخية التي يمكن تأويلها، وفي الوقوف عند صواري الطير، معنى بشدة بالسماء والتراث معاً،

الأربعة المتقدمة، كما نلاحظ - قائمة على التركيز، حول معانٍ بعينها، ونتائج التقديم والتأخير فيها، لم تخل من قوة التأكيد والتأثير، كما يلاحظ في أسلوب النفي (مجموعة أ)، والاستفهام (مجموعة ب)، والتقرير (مجموعة ج)، والتحسیر (مجموعة د)، فقد اشتملت على تغييرات جريئة في الترتيب، أفادت المعاني التي هدف إليها الشاعر.

. 3 .

وخلاله القول: إن قصيدة ابن عبدون، استطاعت أن تقدم تصورات جديدة، يمكن أن تدخل نطاق (نظريّة الفن)، فالأسوّل التي تشتملها هذه المطولة، قد توفرت على بعضها، أو أجزاء منها، قصائد الشعر العربي / مجلّة، أو مجزأة، وما في هذه القصيدة / مجلّة، فهو محاولتها أن تطبق أفكاراً من جديد، فهو محاولتها أن تطبق أفكاراً بعينها - مما سبق ذكره -، على بنى المظفر - المرثيين -، فتعتمدت بعض الأفكار والصور، وخلاله الكلام على العنصر الانفعالي، وكذلك الكلام على الأسلوب الشعري، واستعماله على خصائص السمو والوضوح .

وأما المقاربة بين الشعر والتاريخ - على ما ذكرنا -، فقد أصبحت استباحة للواقع والأحداث، ولكن ليست هذه هي كل القواعد الخالصة بالمرثية، وكما وجدنا في هذه المرثية، شيئاً كبيراً من الوضوح والاستجلاء، في ذاته لكثير من أصول

توجد في التركيب السابق، لأن هذا الأسلوب من النظر إلى الاستفهام، يقتضي هذا التناقض والتنوع، في مجال (القيمة) التي عز وجودها، فـ(الجلال) وـ(الوفاء) كلها معانٍ من الوجهة النظرية، أشد واقعية في الحياة، لأنها تعكس الأبعاد المتعينة على هذه صورة أمينة للواقع المفقود، فهي في النهاية صورة ذاتية، أقرب إلى الواقع الطبيعي، الذي يحاول الشاعر إيجاده، كما كان، بما يلقيه عليه من فلل وجاذبية.

أما توقفنا عند مجموعة الأبيات الثالثة، المتتالية التي تكرر فيها الحروف والكلمات، وتکاد تتمثل، فإنه يوقظ فينا هواجس متباعدة، تتدفع اندفاعاً نحو التقاط المعاني، وتسقطها من أجل الاستجابة، لأبعادها النفسية، والحسية، والمعنوية .

أما معنى الأبيات الثلاثة الأخيرة، فإن ابن عبدون، يؤديه بمزيد من القوة والتأثير النفسي، فهو من حيث الصوت والإيقاع، أشد وقعًا على الأذن، فالصوت واحد، والواقع واحد، وقد كانت سيطرة حرف (من) الاستهفامية، على ابن عبدون، قوية، لأنه على المستوى الفردي، كان يحس بأن «لشيء»، سوى بنى المظفر، يعنيه على مواجهة الواقع الجديد، ثم ازدادت هذه السيطرة، قوة، عندما رأى الشاعر (تعطيل السنن) وـ(اختفاء الألسن)، وـ(طبق المحن)، وكلها تعني عدمية الحياة بالنسبة للشاعر .

بيد أن (فلسفه) التركيب الشعري، في الأمثلة

اتجاهه إلى هاتين النزعتين - التخييل والتاريخ -، كان يستجيب لضرورات فنية، وأخرى موضوعية، فقد فترت قوة المرثية - إلى زمانه - بانقضاء روح الشعر المتدفع، فلم تجد بدا من أن تخرج عن ذاتها، إلى أعمال الخيال في المحسوسات، كالمادة التاريخية، وعلى الرغم من ذلك، فقد حظيت القصيدة برواج عظيم، لدى مؤرخي الأدب.

والحق، إن هذه القصيدة، رهينة بهذا الربط العجيب، بين ماهيتها وخصائصها الشعرية، والحقيقة الجمالية المتمثلة بالحسان، ذلك أن الربط بين الأثر الشعري المديد، والأثر الجمالي المحدود، يوحى من طرف خفي، بأثربني المظفر الحال، والوجود المرابطي الزائل، وتلك هي الحقيقة التي حاولت القصيدة، أن تخفيها، على ما فيها من نزعة ذاتية، يقول: (81)

قرّطت آذان من فيها بقاضيَّة
على الحسان حصى الياقوت والدرَّ
سيارة في أقصى الأرض قاطعَةٌ
(82) شقاً شقاً هرت في البدو والحضر
قطاعة الأمر في الألباب قاضيَّةٌ
من المسامع، مالم يقض من وطَرَّ

الصناعة الشعرية، وللفنون المحاكية بوجه عام، نجد فيها أيضاً/محاولة صادقة لفهم هذه الأصول، تعتمد إلى الاستعارة بأوجه أخرى من جوانب التأمل الفكري، أو الفكرى التخييلي، لتلتئم مع الفهم العام للشعر. وبالجملة، فإن هذه المرثية، تتحقق فيها جملة من المسائل المهمة، كمسألة الوحدة الفنية، والطول المستحسن في المرايس، وطريقة الشعر، وتنوع أساليبه، في إيقاع المعاني في النقوس، وهي أبعاد استطاعت أن تزيد دائرة تأثير هذا اللون من الشعر اتساعاً، وأن تضع خطوط صورة المرثية في شيء كثير من التحديد والوضوح.

خاتمة البحث:

كانت طبيعة هذه القصيدة المطولة وأفاقها الواسعة، بين ثنائية الفن الشعري، والتاريخ، مدار الدراسة ومحورها الأساسي، ووجهة النظر هذه، هي التي حددت المنهج، فهو بحث - على ما رأينا - في مسائل تاريخية خاصة، وأخرى أدبية جمالية، فضلاً عن التحدث عن الأفكار والمعاني، من حيث هي مادة للشعر، وبذلك، استطاع منهج هذا البحث، أن يستقصي هذه الأبعاد، ويكشف عن قدرة ابن عبدون في إبداله عليها، وتضمينه لها، في قصيده، وبعض آثاره الأخرى، محاولاً أن يجدد في الصناعة الشعرية، بالاعتماد على هذا النهج .

وعلى كل حال، فإن ابن عبدون في

• 109 • ص 1966، بيروت

(4) روى صاحب القيمة: أبو القاسم عبد الغزير بن يوسف: 28.

(5) أبو بكر محمد بن سليمان الكلاعي، المعروف بابن القصيرة (ت 508 هـ)، أحد رجال المصالحة، والحاائز على قصب السبق في البلاغة، كان على طريقة القدماء، من أعيان الكتاب في الدولة العابدية، ثم كتب لأمير المسلمين يوسف بن تاشفين. (انظر: الصلة لابن بشكوال: رقم 1253، ص 569، والقلائد: 305-306، والذخيرة 239/1/2، والمغرب 1/350، والذيل والتكميلة 6/227).

(7) أبو القاسم بن عبد الله الفهري، المعروف بابن الجد (ت 515 هـ) من أهل التلذذ في الأدب والبلاغة، له حظ من الفقه والتكلم في الحديث (النظر: يرقى 285/1، الذكر والمغرب 341، واحكام صنعة الكلام 186-185، والمعجب 237).

(٦) أبو القاسم محمد بن عبد الغفور بن أبي القاسم، وهو والد صاحب أحكام صنعة

(1) ترجم له عبد الملك المراكشي في الذيل
والتكلمة، بقوله: (وكان أديباً كاتباً
بليناً، جيد الضبط، من أهل العناية
النامة بالآداب، تاريخياً، ذاكراً نبيلاً،
وشرحه قصيدة أبي محمد عبد المجيد
بن عبدون، في رثاء المتوكل على الله
أبي بكر عمر بن محمد بن مسلمة
التجيبي بن الأقطس المسمى: (كمامة
الزهر وصفة الدر) شاهدة بنبله
ومعرفته بأيام الناس وإشرافه على
حوادث الزمان. وكان حياً سنة ثمان
وستمائة، وتوفي بشلب). (أنظر: الذيل
والتكلمة، السفر الخامس القسم
الأول، تحقيق د. احسان عباس،
بيروت، دار الثقافة، 1965، ص 21 رقم
. (39)

(2) راجع: ابن بسام، علي، مقدمة الذخيرة
في محاسن أهل الجزيرة، تحقيق
الدكتور احسان عباس، دار الثقافة،
الطبعة الأولى، 1399-1979.

(3) ابن عبد الغفور الكلاعي، أبو القاسم محمد: احكام صنعة الكلام، تحقيق محمد رضوان الدياية، دار الثقافة

ومرة أبا محمد)، وبغرة
المملوء: ص 539 رقم 1570 (وذكر أنه
كان في حدود الأربعينات أو نحوها،
فوفهم لأنه ذكره في باب من نسب إلى
أحد آباءه ولم يعلم اسمه)، وصلة
الصلة: ص 42، والتكميل: 407 (وقال إن
وفاته كانت بعد 520هـ)، والمغرب:
374/1 (وهو بنقل ترجمته عن
القلائد)، والرايات: ص 61 رقم
38، (وذكره بالرئيس العالم الفاضل)،
والصلة: القسم الثاني، ص 388 رقم 836
(وصفه بالأديب المقدم، الشاعر العالم
بالخبر والأثر ومعتلي الحديث، وشمة
إشارة إلى أن الأديب الحافل أبا
اسحاق إبراهيم بن... جمع أخباره
وشعره، وقد أخذ ذلك عنه، ويدرك
وفاته بزيارة من صرفها لزيارة من له بها
سنة تسع وعشرين وخمسة بلا
شك، وكذلك على قبره)، والمعجب:
ص 128 وص 228 (وآورد له رسالتين،
أولاهما إلى أمير المسلمين يوسف بن
تاشفين، والثانية أخواتية إلى أبي عبد
الله بن أبي الصال)،
والطهارة: رب: ص 127 وص 180،
والفوائد: 388/2 (وذكر أن وفاته
سنة 520هـ)، ونفع الطيب في الأجزاء:
الأول والثالث والرابع والسابع في
مواضع متفرقة منها.

الكلام، انتقده بن خاقان في القلائد
466، بما لا يتفق وزعنده
الأدبية. (انظر: الذخيرة 2/325، والخزينة
3/429).

(8) راجع الخير في: أحكام صنعة
الكلام. ص 110.

(9) أفرد له ابن بسام ترجمة مطولة في
كتابه الذخيرة 2/727-668.

(10) يقول ابن حزم في كتابه: جمهرة
أنساب العرب 1/12 (دار الكتب
العلمية بيروت) سنة 1403هـ - 1982، بعد
أن يورد سلسلة نسب فهر: هؤلاء ولد
فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن
خزيمة بن مدرك بن الياس بن مصر
بن نزار بن معد بن عدنان، وهم
قريش، لا قريش غيرهم، ولا يكون
قريشي إلا منهم، ولا من ولد فهر أحد
القريش.

(11) ترجم له: الذخيرة في محسن أهل
الجزيرة 2/668-727، وأحكام صنعة
الكلام، لأبي عبد الغفور
الكلاعي: (ص 111، 148-149)، وقلائد
العقبان، للفتح بن
خافان: 2/417-428، والخريدة للعماد
الأصفهاني: 2/103 (وكانه مرة أبو بكر

(16) من أهل بطليوس، كان من أهل المعرفة بالأداب واللغات، ضابطاً لها مع خير وفضل، وتوفي سنة أربع وتسعين وأربعين. (الصلة: ص 451 رقم 969).

(17) عبد الملك بن سراج بن عبد الله بن محمد بن سراج، مولىبني أمية، من أهل قرطبة، أمام اللغة بالأندلس غير مدافع. توفي سنة تسع وثمانين وأربعين. (الصلة: ص 365 رقم 776).

(18) بهامش الأصل في كتاب الصلة: 388/2: رقم 836: (جمع أخباره وشعره الأديب الحافظ أبو إسحاق إبراهيم بن... وقد أخذت ذلك عنه). قلت: لعل هذا الأديب الحافظ هو ابن خفاجة.

(19) راجع: الصلة: 388/2، وانظر: فوات الوفيات: 388/2: (ونشير هنا إلى أن الفتاح بن خاقان، كان واحداً من مشيخة ابن عبدون، وكثيراً ما كان يروي عنه في كتاب القلائد، وانظر في ذكر هذه المشيخة: الاحتياط في أخبار غرناطة: 250/4).

(20) قلائد العقيان: 2-1/428417، والترجمة موجودة في المغرب في حلقة المغرب: 1/374.

(12) سماه ابن بشكوال في الصلة: 388/2: رقم 836: عبد المجيد بن عبد الله بن عبد رب الفهرى، وذكر وفاته سنة 527.

(13) يابرة: (EVORA)، مدينة في غرب الأندلس من كور باجة، وهي قديمة، وينسب اليها ابن عبدون اليسيري الشاعر، وقد ورد ذكرها في القصيدة (القافية) لعيسى بن الوكيل المشهورة التي مدح بها على بن القاسم بن عشرة قاضي سلا، يقول فيها:

غريب بارض الغرب فرق قلب
فأوتوت سلا فرقاً ويابرة فرقاً
إذا ما بكى أوناح لم يلتف مسعداً
على شجوة إلا الغمام والورقا
(انظر: الروض المعطار في خبر الأقطار،
لمحمد بن عبد المنعم الحميري، تحقيق
د. احسان عباس، مكتبة لبنان،
سنة 1975، ص 615، ومعجم
البلدان: 424/5).

(14) المغرب: 1/374.

(15) الأستاذ الأعلم، هو أمام نحاة زمانه، أبو الحجاج يوسف بن عيسى، من رجال (الصلة) و(المسهب)، وهو شارح الأشعاع السنت. (نفع الطيب: 75/4).

- (21) المعجب في تلخيص أخبار المغرب: ص 128.
- (22) انظر: المطرب من أشعار أهل المغرب: ص 23، ونفح الطيب: 665/1.
- (23) المطرب: ص 22.
- (24) المطرب: ص 27.
- (25) المطرب: ص 180.
- (26) نفح الطيب: 3/454.
- (27) المعجب: ص 234.
- (28) راجع في ضوابط حروف الزيادة: نفح الطيب: 3/455-456 ، فقد أكثَرَ الناس في انتقاء الكلمات الضابطة لها، ويروي صاحب النفح، أن ابن خروف جمع فيها اثنين وعشرين تركيباً محكيَا وغير محكي، وأحسنها بيت ابن عبدون. وقد ذكر أحرف الزيادة الإمام أبو محمد القاسم بن علي الحريري - صاحب المقامات - في كتابه: شرح ملحة الاعراب وبين هذه الحروف العشرة(ص 173-174).
- (29) كان مولده - فيما يروى - سنة 507 هـ.
- (30) المعجب: ص 143.
- (31) المعجب: ص 141-143.
- (32) الحلة السيراء: ج 2/106-107.
- (33) احکام صنعة الكلام: ص 157.
- (34) من الذين كتبوا اليه أبو محمد بن القبطنة(الخريدة: 2/418)، وكذلك أبو بكر بن عبد العزيز، المعروف بابن المرخي..(الخريدة: 2/432).
- (35) احکام صنعة الكلام: ص 148.
- (36) انظر الأبيات وتتمتها في: الذخيرة: 2/1/228.
- (37) الذخيرة: 2/1/229.
- (38) نفح الطيب: 3/470-471.
- (39) نفح الطيب: 3/471.
- (40) هو علي بن محمد بن منصور بن نصر بن بسام، ويعرف

- | | |
|---|--|
| (47) الذخيرة: 2/668. | بالبساطي (302هـ أو 303)، شاعر هجاء، انظر ترجمته: ابن خلائقان: 363/3، والموضع للمرزباني: ص 294. |
| (48) أولى هاتين الرسائلتين، كتبها عن الأمير سير بن أبي بكر إلى أمير المسلمين، يخبر فيها بفتح مدينة شنطرين، وكان سير هذا هو الذي تولى فتحها، فكتب ابن عبدون عنه كتاباً (المعجب: ص 228-232)، والرسالة الثانية كتبها إلى أبي عبد الله محمد بن أبي الخصال، يخطب مودته ويسعد بها أخاهه. (المعجب: ص 232-234). | (41) محمد بن منذر، من الشعراء الفصحاء، هجا الناس وتهتك، وأخباره كثيرة مشهورة. (الشعر والشعراء: 747، والموضع: 295)، ومعجم الأدباء: 19/55، وانظر القصة في الذخيرة: 1/144، وتكررت في القسم الثالث، الجزء الأول من الذخيرة: 498. |
| (49) المعجب: ص 141. | (42) الذخيرة: 2/668. |
| (50) المعجب: ص 202. | (43) الذخيرة: 2/691. |
| (51) المعجب: ص 209. | (44) البلدة: من منازل القمر، يقال أنها لا نجوم فيها البتة (السان العرب: مادة بلد). |
| (52) نفح الطيب: 4/487. | (45) الذخيرة: 2/691. وغيلان: هو ذو الرمة، وفي البيت اشارة إلى قوله في مية: |
| (53) رضوى وثبيـر: جبلان | أحب المكان القفر من أجل أنني به أتفق باسمها غير معجم |
| (54) الديوان: ص 269، والذخيرة: 1/816. | (46) الذخيرة: 2/668-669. |
| (55) المغرب في حل المغرب: 2/21. | |
| (56) نفح الطيب: 4/483. | |

- (64) ابن خلدون، المقدمة، 1977م، جـ1/32.
- (65) الذخيرة: 1/2/ص 818.
- (66) المعجب: ص 128-129.
- (67) راجع بقية الأبيات في المعجب: ص 130-138.
- (68) راجع مقدمة ابن خلدون: 1/320-325.
- (69) مقدمة ابن خلدون: 1/291.
- (70) الصواب: في سنة 487هـ، كما تذكر ذلك المصادر.
- (71) المعجب: ص 127-128.
- (72) الضمير هنا يعود على الليالي، التي تجعل من أفعال المرابطين، أفعالاً تلميحاً عليهم قوى خارجية، مما يثبت براءة بنى المظفر، في الأخير.
- (73) دارا: ملك فارس، وقاتلته هو الاسكندر. والأثر بضم الهمزة والثاء: فرند السيف، والمراد أن هذا الملك - دارا - كان على أعدائه من الملوك سيفاً قاطعاً.
- (57) قالها في تأبين الوزير الفقيه أبيه مروان بن سراج، سنة تسع وثمانين وأربعين، أي بعد المرضية التي نحن بصددها، وقد أقامها على الموت وفلسفته، وتكرر له في مرضيته (الرأية) كثير من الأفاظ والمعاني مما في هذه المرضية، ومطلعها: ما منك يا موت لا واق ولا فادي الحكم حكمك في القاري وفي البداي ياتائم الفكر في ليل الشباب أفق نصيح شريك في أفق النهوى بداري (راجعها في الذخيرة: 2/1/816-818).
- (58) الذخيرة: 1/2/816.
- (59) المعجب: ص 129 وما بعدها.
- (60) المعجب: ص 209.
- (61) الذخيرة: 2/1/478.
- (62) في الشعر، لأرسسطو طاليس، حققه وترجمه الدكتور شكري محمد عياد (القاهرة، دار الكاتب العربي للطباعة والنشر) 1387هـ — 1967، ص 64.
- (63) الشعر بين نقاد ثلاثة، ص 154.

القمر، وهي: سعد الذابع، وسعد بلع، وسعد السعود، وسعد الأخبية، وهي في برجي الجدي والدلو، وستة لا ينزل بها القمر. والسعدان أيضاً: نبت ذو شوك، وهو من أطيب مراعي الأهل ما دام رطباً. وال سعود في قبائل العرب كثير، وأكثرها عدداً: سعد بن زيد مناة، بن تميم بن ضبيعة بن قيس بنتعلبة، وسعد بن قيس عيلان، وسعد بن ذيبان، وسعد بن عدي بن فرازة وغيرهم. (لسان العرب: مادة سعد).

(80) والنسران: كوكبان في السماء معروفة على التشبيه بالنسر الطائر، يقال لكل واحد منها نسر أو النسر، ويصفونهما، فيقولون: النسر الواقع والنسر الطائر. (لسان العرب: مادة نسر).

(81) المعجب: ص 140.

(82) الشقاشق: واحدة الشقشقة: لاهات البعير، ولا تكون الا للعربي من الابل، وقيل: هو شيء كالرنف، ويخرجها البعير من فيه اذا هاج، ومنه سمي الخطباء شقاشق، شبها المثار، بالبعير الكثير الهدر. وإذا قالوا للخطيب: ذو شقشقة: فلما يشبه بالفحل. (لسان العرب: مادة شقاشق). (قلت: هذه

(74) طسم، وأختها جديس: من قبائل العرب البايدة، كان موطنها باليمامدة ولهم خبر مشهور في تاريخ الجاهلية. و(عاد) هي التي عناها الله سبحانه بقوله: (واما عاد فأهلوا بريئ صر عاتية) (سورة: الحاقة، آية: 6)، وجدهم: قبيلة من أصول يمانية، هاجرت إلى الحجاز، اتجاعاً للرزق، وأشهر إليهم اسماعيل بن ابراهيم عليهما السلام. ونافق الممر: هو الدهر، لأنّه لا يدع ذات قوة على قوته. (انظر في هذا الشرح).

(75) راجع: اتجاهات الشعر العربي المعاصر، للدكتور احسان عباس، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، 1987م، ص 154.

(76) اتجاهات الشعر العربي المعاصر: ص 155.

(77) اتجاهات الشعر العربي المعاصر: 155.

(78) المصدر نفسه.

(79) السعدان: كلّها سعود النجوم، وهي الكواكب التي يقال لها، لكل واحد منها سعد كذا، وهي عشرة أسماء، كل واحد منها سعد: أربعة منها منازل ينزل بها

الوفرة من التشبيهات في الأبيات
الثلاثة، تلقي بظلال نفسية خاصة على
القصيدة، تضاعف - عندئذ - الاحساس
الانفعالي بها، في شدة تأثيرها على
جمال الحسان المادي (الرايل).

المصادر

- 7 خريدة القصر وجريدة أهل العصر: للعماد الأصفهاني، تحقيق عمر السوقي وعلى عبد العظيم، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، القاهرة، 1969م.
- 8 ديوان ابن حميس الصقلي: تحقيق د. احسان عباس، دار صادر، بيروت، 1379هـ - 1960م.
- 9 الذخيرة في محسنات أهل الجزيرة: لعلي بن بسام ، تحقيق د. احسان عباس، دار الثقافة، بيروت، الطبعة الأولى، 1399هـ - 1979م.
- 10 الذيل والتكملة، السفر الخامس، القسم الأول: لعبد الملك المراكشي، تحقيق د. احسان عباس، بيروت، دار الثقافة، 1965م.
- 11 رايات العبريين وغايات المعزيين: لابن سعيد الأدلسي، تحقيق د. النعمان القاضي، لجنة احياء التراث الاسلامي، القاهرة، 1971م.
- 12 الروض المغطiar في اخبار الأقطار: لمحمد بن عبد المنعم
- 1 الاحاطة في اخبار غزناطة: لسان الدين بن الخطيب، تحقيق محمد عبد الله عزان، مكتبة الخانجي بالقاهرة، 1397هـ - 1977م.
- 2 اتجاهات الشعر العربي المعاصر: د. احسان عباس، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، 1987م.
- 3 احكام صنعة الكلام: لابن عبد الغفور الكلاعي، تحقيق محمد رضوان الداية، بيروت، دار الثقافة، 1966م.
- 4 بغية الملتمس في تاريخ رجال أهل الأدلس: لأحمد بن يحيى بن عميرة الضبي، دار الكاتب العربي، القاهرة، 1967م.
- 5 جمهرة أنساب العرب: لابن حزم، دار الكتب العلمية، بيروت، 1403هـ - 1982م.
- 6 الحلقة السيراء: لأبي عبد الله محمد القضاوي، المعروف بابن الأبار، تحقيق د. حسين مؤنس الشركة العربية للطباعة والنشر، القاهرة، الطبعة الأولى، 1969م.

- الحميري، تحقيق د. احسان عباس،
مكتبة لبنان، بيروت، 1975 م.
- 13 شرح ملحة الاعراب: لأبي محمد القاسم
بن علي الحميري، تحقيق د. فايز
الحمد، دار الأمل، اربد /الأردن،
1412هـ - 1991م.
- 14 الشعر بين نقاد ثلاثة: (مقالات في النقد
الأدبي اختارها وترجمها وقدم لها
الدكتور منج خودري)، دار
الثقافة، بيروت، الطبعة الأولى، 1966م.
- 15 الشعر والشعراء: لابن قتيبة: تحقيق
أحمد محمد شاكر، دار المعرف بمصر،
1387هـ - 1967م.
- 16 الصلة: لأبي القاسم بن بشكوان، الدار
المصرية للتأليف والترجمة،
القاهرة، 1966م.
- 17 في الشعر، لأرسطو طاليس، حققه
وترجمه د. شكري محمد عياد، دار
الكاتب العربي للطباعة والنشر،
بالتنازلة، 1387هـ - 1967م.
- 18 فولت الوفيل: لمحمد بن شاكر الكتبى:
تحقيق د. احسان عباس، دار صادر،
بيروت، 1973م.
- 19 قلائد العطيان ومحاسن الأع bian: لابن سعيد
نصر الفتح بن خاقان، تحقيق د. حسين
يوسف خريوش، مكتبة المنار،
الزرقاء، 1409هـ - 1989م.
- 20 لسان العرب: لابن منظور، دار لسان
العرب - بيروت.
- 21 المطرب من أشعار أهل المغرب: لابن
دحية، تحقيق ابراهيم الأبياري، و
د. حامد عبد المجيد، و د. أحمد أحمد
بسدي، دار العلم للجميع،
بيروت، 1955م.
- 22 المعجب في تلخيص أخبار المغرب: لعبد
الواحد المراكشي، تحقيق محمد سعيد
العربيان، لجنة احياء التراث الاسلامي،
القاهرة، 1383هـ - 1963م.
- 23 معجم الأدباء: لياقوت الحموي، دار
المستشرق، بيروت.
- 24 معجم البلدان: لياقوت الحموي، دار
احياء التراث العربي، بيروت، 1399هـ -
1979م.
- 25 المغرب في حل المغاربة: لابن سعيد
الأندلسي، تحقيق د. شوقي ضيف، دار
المعرف بمصر، الطبعة الثانية،

- 28 نفح الطيب:للشيخ أحمد بن محمد المقرى، تحقيق د. احسان عباس، دار صادر، بيروت، 1388 هـ - 1968 م.
- 29 وفيات الأعيان:لأبي العباس بن خلكان، تحقيق د. احسان عباس، دار صادر، بيروت، 1969 م.
- 30 بنيمة الدهر ومحاسن أهل العصر (الجزء الثاني):لأبي منصور عبد الملك، الثعالبي، تحقيق: محمد محيس الدين عبد الحميد، القاهرة، المكتبة التجارية الكبرى، الطبعة الثانية، 1956 م.
- 26 مقدمة ابن خلدون:لعبد الرحمن بن محمد بن خلدون، تحقيق د. علي عبد الواحد وافي، دار نهضة مصر، القاهرة، 1977 م.
- 27 الموشح في مآخذ العلماء على الشعراة:لأبي عبيد الله المرزيقاني، وقف على طبعه محب الدين الخطيب، المطبعة السلفية، القاهرة، 1985 هـ. الطبعة الثانية.